KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2021/823

(2021. gada 20. maijs),

ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1037 18. pantu, nosaka galīgo kompensācijas maksājumu konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1037 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([1]) ("antisubsidēšanas pamatregula"), un jo īpaši tās 18. pantu,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

1.1. Iepriekšējās izmeklēšanas un spēkā esošie pasākumi

(1) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2015/309 ([2]) Komisija noteica galīgos kompensācijas maksājumus konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam ("sākotnējā izmeklēšana").

(2) Pēc daļējas starpposma pārskatīšanas attiecībā uz visu ražotāju eksportētāju subsidēšanu Komisija 2018. gada 4. jūnijā nolēma saglabāt sākotnēji noteiktos pasākumus (Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/823 ([3])). Tā konstatēja, ka grozījumi Turcijas tiesību aktos par subsīdijām foreļu ražotājiem, uz kuriem attiecās pārskatīšana, nepamato visiem Turcijas foreļu ražotājiem noteikto kompensācijas maksājumu pārskatīšanu. Tomēr tika novērots, ka tiesību aktu grozījumu ietekme atšķirās atsevišķu uzņēmumu līmenī un bija atkarīga no katra uzņēmuma konkrētās situācijas ([4]).

(3) Pēc daļējas starpposma pārskatīšanas Komisija 2020. gada 15. maijā grozīja kompensācijas maksājuma līmeni attiecībā uz vienu ražotāju eksportētāju (Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/658) ([5]).

(4) Pašlaik ir spēkā galīgie kompensācijas maksājumi 1,5 %–9,5 % apmērā.

1.2. Termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījums

(5) Pēc paziņojuma publicēšanas par termiņa beigām ([6]) Komisija saņēma pārskatīšanas pieprasījumu saskaņā ar pamatregulas 18. pantu.

([1]) OV L 176, 30.6.2016., 55. lpp.

([2]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/309 (2015. gada 26. februāris), ar kuru uzliek galīgo kompensācijas maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas uzlikts konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam (OV L 56, 27.2.2015., 12. lpp.).

([3]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/823 (2018. gada 4. jūnijs), ar ko izbeidz konkrētu Turcijas Republikas izcelsmes varavīksnes foreļu importam noteikto kompensācijas pasākumu daļējo starpposma pārskatīšanu (OV L 139, 5.6.2018., 14. lpp.).

([4]) Īstenošanas regulas (ES) 2018/823 49. apsvērums.

([5]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/658 (2020. gada 15. maijs), ar kuru pēc starpposma pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1037 19. panta 4. punktu, groza Īstenošanas regulu (ES) 2015/309, ar kuru uzliek galīgo kompensācijas maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam (OV L 155, 18.5.2020., 3. lpp.).

([6]) Paziņojums par konkrētu antisubsidēšanas pasākumu termiņa beigām (OV C 209, 20.6.2019., 34. lpp.).

(6) Dānijas Akvakultūras organizācija ("*TDAO*" jeb "pieprasījuma iesniedzējs") 2019. gada 25. novembrī iesniedza pieprasījumu to ražotāju vārdā, kas pārstāv vairāk nekā 40 % no konkrētu varavīksnes foreļu kopējā ražošanas apjoma Savienībā. Pieprasījuma pamatā ir apgalvojums, ka pēc pasākumu beigšanās varētu turpināties subsidēšana un turpināties vai atkārtoties Savienības ražošanas nozarei nodarītais kaitējums.

(7) Pirms termiņbeigu pārskatīšanas sākšanas un saskaņā ar pamatregulas 22. panta 1. punktu un 10. panta 7. punktu Komisija paziņoja Turcijas valdībai, ka ir saņēmusi pienācīgi dokumentētu pārskatīšanas pieprasījumu un aicināja Turcijas valdību uz apspriešanos, lai noskaidrotu situāciju attiecībā uz pārskatīšanas pieprasījuma saturu un nonāktu pie risinājuma, kas panākts, abpusēji vienojoties. Apspriešanās notika 2020. gada 20. februārī.

(8) Apspriežoties pirms procedūras sākšanas, Turcijas valdība norādīja, ka Turcijas atbalsta sistēmās ir notikušas būtiskas pārmaiņas, kas tiek saprastas tādējādi, ka kopējais atbalsta maksājums un atbalstāmais ražošanas apjoms kopš 2013. gada ir ievērojami samazinājies. Tāpēc Turcijas valdība uzskatīja, ka nav vajadzības sākt termiņbeigu pārskatīšanu.

(9) Komisija uzskatīja, ka pārskatīšanas pieprasījumā sniegtie pierādījumi ir informācija, kas pieprasījuma iesniedzējam šajā posmā bija pamatoti pieejama. Kā norādīts memorandā par to pierādījumu pietiekamību, kuros ietverts Komisijas novērtējums par visiem Komisijas rīcībā esošajiem pierādījumiem, kas attiecas uz apgalvojumu par subsīdijām un uz kā pamata Komisija sāka izmeklēšanu, procedūras sākšanas posmā bija pietiekami pierādījumi, ka apgalvotās subsīdijas bijušas kompensējamas to pastāvēšanas, apjoma un iezīmju ziņā.

1.3. **Termiņbeigu pārskatīšanas sākšana**

(10) Kad Komisija, piemērojot pamatregulas 25. panta 1. punktu, bija apspriedusies ar komiteju, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 ([7]) 15. panta 1. punktu, un pēc tam noteikusi, ka ir pietiekami pierādījumi termiņbeigu pārskatīšanas sākšanai, tā, 2020. gada 27. februārī publicējot paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ([8]) ("paziņojums par procedūras sākšanu"), paziņoja par termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu saskaņā ar pamatregulas 18. pantu. Ņemot vērā pamatregulas 18. panta 2. punktu, Komisija sagatavoja memorandu par to pierādījumu pietiekamību, kuros ietverts Komisijas novērtējums par visiem tās rīcībā esošajiem pierādījumiem, uz kuru pamata Komisija sāka šo izmeklēšanu.

1.4. **Pārskatīšanas izmeklēšanas periods un attiecīgais periods**

(11) Subsidēšanas turpināšanās vai atkārtošanās izmeklēšana aptvēra laikposmu no 2019. gada 1. janvāra līdz 2019. gada 31. decembrim ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods" jeb "PIP"). Tendences, kas ir svarīgas, lai novērtētu kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību, tika pētītas laikposmam no 2016. gada 1. janvāra līdz pārskatīšanas izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods") ([9]).

1.5. **Ieinteresētās personas**

(12) Paziņojumā par procedūras sākšanu ieinteresētās personas tika aicinātas sazināties ar Komisiju, lai piedalītos izmeklēšanā. Bez tam Komisija par izmeklēšanas sākšanu atsevišķi informēja pieprasījuma iesniedzēju, citus zināmos Savienības ražotājus, zināmos ražotājus eksportētājus, Turcijas valdību, zināmos importētājus un lietotājus un aicināja tos piedalīties.

([7]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.).

([8]) Paziņojums par termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antisubsidēšanas pasākumiem, kas piemērojami konkrētu Turcijas Republikas izcelsmes varavīksnes foreļu importam (OV C 64, 27.2.2020., 22. lpp.).

([9]) Apvienotā Karaliste 2020. gada 31. janvārī izstājās no Savienības. Savienība un Apvienotā Karaliste kopīgi vienojās par pārejas periodu, kurā Apvienotajai Karalistei joprojām bija piemērojami Savienības tiesību akti, un tas beidzās 2020. gada 31. decembrī. Apvienotā Karaliste vairs nav Savienības dalībvalsts, tāpēc šajā regulā ietvertajos skaitļos, konstatējumos un secinājumos Apvienotā Karaliste tiek uzskatīta par trešo valsti.

(13) Visas personas tika aicinātas termiņos, kas noteikti paziņojumā par procedūras sākšanu, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un apstiprinošus pierādījumus. Ieinteresētajām personām bija iespēja sniegt piezīmes par izmeklēšanas sākšanu un prasīt, lai tās uzklausītu Komisija un/vai tirdzniecības procedūru uzklausīšanas amatpersona.

1.6. **Atlase**

(14) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija norādīja, ka tā varētu atlasīt ieinteresētās personas saskaņā ar pamatregulas 27. pantu.

1.6.1. *Savienības ražotāju atlase*

(15) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija norādīja, ka ir izveidojusi provizorisku Savienības ražotāju izlasi. Saskaņā ar pamatregulas 27. panta 1. punktu Komisija izveidoja provizorisku izlasi, pamatojoties uz lielāko reprezentatīvo ražošanas un pārdošanas apjomu, ko atvēlētajā laikā varēja pienācīgi izmeklēt, ņemot vērā arī ģeogrāfisko izkliedi. Izlasē bija astoņi Savienības ražotāji, no kuriem visi bija mazie un vidējie uzņēmumi ("MVU"). Provizoriskajā izlasē iekļautie Savienības ražotāji veidoja 14 % no Savienības ražošanas apjoma. Komisija aicināja ieinteresētās personas sniegt piezīmes par provizorisko izlasi.

(16) Komisija saņēma piezīmes tikai no *TDAO*. Pamatojoties uz to un lai aptvertu lielāko reprezentatīvo ražošanas apjomu, Komisija nolēma galīgajā izlasē iekļaut saldētu foreļu ražotāju un vienu no provizoriskajā izlasē iekļautajiem ražotājiem aizstāt ar citu. Citas piezīmes netika saņemtas.

(17) Turklāt, kā minēts 24. apsvērumā, viens no izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem nesniedza atbildes uz anketas jautājumiem un tāpēc tika no izlases izslēgts. Ņemot vērā Savienības ražotāju lielo skaitu, atlikusī Savienības ražotāju izlase joprojām pārstāvēja 13 % no Savienības ražošanas apjoma un bija reprezentatīva Savienības ražošanas nozarei.

1.6.2. *Importētāju atlase*

(18) Lai lemtu par to, vai ir jāveic atlase, un vajadzības gadījumā veidotu izlasi, Komisija aicināja nesaistītos importētājus sniegt informāciju, kas norādīta paziņojumā par procedūras sākšanu.

(19) Tā kā nesaistītie importētāji nepieteicās, atlase nebija vajadzīga.

1.6.3. *Turcijas ražotāju eksportētāju atlase*

(20) Lai lemtu par to, vai ir jāveic atlase, un vajadzības gadījumā veidotu izlasi, Komisija aicināja visus ražotājus importētājus Turcijā sniegt informāciju, kas norādīta paziņojumā par procedūras sākšanu. Turklāt Komisija lūdza Turcijas Republikas Pastāvīgo pārstāvniecību Eiropas Savienībā identificēt citus ražotājus eksportētājus, kas varētu būt ieinteresēti piedalīties izmeklēšanā, ja tādi ir, un/vai sazināties ar tiem.

(21) Prasīto informāciju sniedza un iekļaušanai izlasē piekrita piecpadsmit ražotāji eksportētāji / to grupas Turcijā. Kopējais minēto uzņēmumu deklarētais konkrētu varavīksnes foreļu eksporta apjoms uz Savienību pārskatīšanas izmeklēšanas periodā atbilda 100 % eksporta no Turcijas uz Savienību.

(22) Saskaņā ar pamatregulas 27. panta 1. punktu Komisija izveidoja izlasi no trim ražotājiem eksportētājiem / ražotāju eksportēju grupām, pamatojoties uz lielāko reprezentatīvo eksporta apjomu uz Savienību, ko noteiktajā laikā bija iespējams pienācīgi izmeklēt. Izlase veidoja vairāk nekā 70 % no deklarētā eksporta pārdošanas apjoma uz Savienību pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.

(23) Saskaņā ar pamatregulas 27. panta 2. punktu par izlases izveidi notika apspriešanās ar visiem zināmajiem attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem un Turcijas iestādēm. Piezīmes netika saņemtas.

1.6.4. *Atbildes uz anketas jautājumiem un nesadarbošanās*

(24) Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskatīja par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīja anketas deviņiem izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem, trim izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem un Turcijas valdībai. Viens no izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem informēja Komisiju, ka nevar iesniegt atbildes uz anketas jautājumiem. Arī viens no izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem nesniedza atbildes uz anketas jautājumiem. Tādējādi atbildes uz anketas jautājumiem tika saņemtas no astoņiem Savienības ražotājiem, diviem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem un Turcijas valdības.

(25) Attiecībā uz izlasē iekļauto ražotāju eksportētāju, kas nesadarbojās, Komisija saskaņā ar pamatregulas 28. panta 1. punktu nolēma pamatot savus konstatējumus ar pieejamajiem faktiem. Attiecīgais ražotājs eksportētājs tika attiecīgi informēts. Piezīmes netika saņemtas. Abi izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji, kas iesniedza pilnīgas atbildes uz anketas jautājumiem, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā joprojām aptvēra vairāk nekā 60 % no deklarētā eksporta pārdošanas apjoma uz Savienību.

1.6.5. *Pārbaude*

(26) Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, ko uzskatīja par vajadzīgu, lai noteiktu subsidēšanas un kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību un Savienības intereses. Tomēr sakarā ar Covid-19 pandēmijas uzliesmojumu un tam sekojošiem pasākumiem, kas tika veikti cīņai pret uzliesmojumu ([10]), Komisija nevarēja saskaņā ar pamatregulas 26. pantu veikt pārbaudes apmeklējumus visu uzņēmumu telpās. Tā vietā Komisija attālināti veica šādu uzņēmumu sniegtās informācijas kontrolpārbaudes:

ražotāji Savienībā:

— *Az Agr Ittica Rio Selva Srl Soc Agr* (Itālija),

— *Danaqua Aps* (Dānija),

— *Gospodarstwo Rybackie Bytów* (Polija),

— *Gruppo Sais* (Itālija),

— *Sas Lefevre Surgeles* (Francija),

— *Snaptun Frysehus A/S* (Dānija),

— *Tres Mares* (Spānija),

— *Truite Service* (Francija);

ražotāji eksportētāji:

— saistītu uzņēmumu grupa GMS, Turcija:

  — *Gümüşdoğa Su Ürünleri Üretim İhracat İthalat A.Ş., Muğla*, Turcija,

  — *Dalga Seafood Ltd., Athens*, Grieķija,

— saistītu uzņēmumu grupa *Özpekler*, Turcija:

  — *Özpekler İnşaat Taahhüd Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi, Denizli*, Turcija,

  — *Özpekler İthalat İhracat Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti., Denizli*, Turcija;

Turcijas valdība:

— Turcijas Republikas Tirdzniecības ministrija,

— Turcijas Republikas Lauksaimniecības un mežsaimniecības ministrija,

— Turcijas Republikas Banku regulējuma un uzraudzības aģentūra,

— Turcijas Republikas Valsts kases un finanšu ministrija,

— Turcijas Republikas lauksaimniecības kredītu kooperatīvi,

([10]) Paziņojums par COVID-19 uzliesmojuma ietekmi uz antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanām (OV C 86, 16.3.2020., 6. lpp.).

— Turcijas Republikas Centrālā banka, Turcijas Republika,

— *Eximbank*, Turcijas Republika,

— Turcijas Mazo un vidējo uzņēmumu attīstības organizācija (*KOSGEB*), Turcijas Republika,

— Turcijas Republikas Lauksaimniecības apdrošināšanas fonds,

— Turcijas Republikas Rūpniecības un tehnoloģijas ministrija.

1.6.6. *Turpmākā procedūra*

(27) Komisija 2021. gada 26. martā izpauda būtiskos faktus un apsvērumus, uz kuru pamata bija iecerējusi saglabāt spēkā esošos kompensācijas maksājumus. Visām personām tika atvēlēts termiņš, kurā tās varēja sniegt piezīmes par izpausto informāciju.

(28) Komisija 2021. gada 14. aprīlī, ņemot vērā dažus pēc galīgās informācijas izpaušanas saņemtos apgalvojumus, kas ietekmēja izmeklēšanas rezultātu, izpauda tos papildu faktus un apsvērumus, kuru dēļ Komisija izdarīja izmaiņas iepriekš izpaustajos galīgajos konstatējumos. Pēc šīs papildu informācijas izpaušanas ieinteresētajām personām tika arī atvēlēts termiņš, kurā tās varēja paust viedokli.

(29) Komisija izskatīja ieinteresēto personu sniegtās piezīmes un attiecīgā gadījumā ņēma tās vērā. Tika uzklausītas tās ieinteresētās personas, kuras to vēlējās.

2. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGAIS RAŽOJUMS

(30) Attiecīgais ražojums ir tas pats, kas sākotnējā izmeklēšanā, proti, varavīksnes foreles (*Oncorhynchus mykiss*) ("foreles"):

— dzīvas, kas katra sver 1,2 kg vai mazāk, vai

— svaigas, dzesinātas, saldētas un/vai kūpinātas:

  — veselas (ar galvu), ar žaunām vai bez tām, ķidātas vai neķidātas, kas katra sver 1,2 kg vai mazāk, vai

  — bez galvas, ar žaunām vai bez tām, ķidātas vai neķidātas, kas katra sver 1 kg vai mazāk, vai

  — to filejas, kas katra sver 400 g vai mazāk,

— ar izcelsmi Turcijas Republikā ("attiecīgā valsts"), patlaban klasificētas ar KN kodiem ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 un ex 0305 43 00 (*TARIC* kodi 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10 un 0305 43 00 11) ("attiecīgais ražojums").

(31) Tāpat kā sākotnējā izmeklēšanā Komisija konstatēja, ka attiecīgajam ražojumam, kas tiek ražots Turcijā un eksportēts uz Savienību, un ražojumam, ko ražo un Savienības tirgū pārdod Savienības ražošanas nozare, ir vienādas fizikālās, tehniskās un ķīmiskās pamatīpašības un vienāds pamata galalietojums. Tāpēc tie tika uzskatīti par līdzīgiem ražojumiem pamatregulas 2. panta c) punkta nozīmē.

3. SUBSIDĒŠANAS TURPINĀŠANĀS VAI ATKĀRTOŠANĀS IESPĒJAMĪBA

(32) Pamatojoties uz subsīdijām, kas tika izmeklētas sākotnējā izmeklēšanā un daļējās starpposma pārskatīšanās, kuras minētas 2. un 3. apsvērumā saistībā ar attiecīgo ražojumu, tika izmeklēta pārskatīšanas pieprasījumā iekļautā informācija, Turcijas valdības un izlasē iekļauto ražotāju eksportētāju, kas sadarbojās, sniegtā informācija un šādi pasākumi, kas, kā apgalvots, esot saistīti ar subsīdiju programmu piešķiršanu:

tieša naudas līdzekļu nodošana — dotācijas:

— atbalsts tādu foreļu ražošanai, kas sver mazāk par 1 kg,

— atbalsts tādu foreļu ražošanai, kas sver vairāk nekā 1 kg, bet ne vairāk kā 1,2 kg,

— atbalsts foreļu audzēšanai inkubatorijos, kas aizsargāti no slimībām,

— ražošana slēgtā sistēmā,

— zivkopība uz zemes ierīkotos dīķos,

— atbalsta maksājumi lauksaimniecības publikāciju un konsultāciju pakalpojumiem,

— atbalsts nevēlamās nozvejas izmešanai no zvejas kuģiem;

nesaņemtie ieņēmumi:

— patēriņa nodokļa atlaide zvejas kuģu degvielai,

— atbalsts ieguldījumiem, kas veikti akvakultūras nozarē,

tieša naudas līdzekļu nodošana — preferenciāls finansējums:

— atbalstīta apdrošināšana akvakultūras nozarē,

— preferenciāli aizdevumi.

3.1. **Tieša naudas līdzekļu nodošana — dotācijas**

3.1.1. *Atbalsts tādu foreļu ražošanai, kas sver mazāk par 1 kg*

3.1.1.1. Apraksts un juridiskais pamats

(33) PIP laikā tiešais atbalsts tādu foreļu ražotājiem, kuras sver mazāk par 1 kg, tika piešķirts, pamatojoties uz Prezidenta dekrētu 2019/1691 ("Dekrēts 1691") ([11]). Dekrēta īstenošanas procedūras un principi ir noteikti Pārtikas, lauksaimniecības un lopkopības ministrijas izdotajā Paziņojumā 2019/56 ([12]) ("Paziņojums 56"). Ražošanas apjomam līdz 350 000 kg gadā atbalsta apjoms tika noteikts 0,75 TL/kg.

(34) Šis atbalsts katru gadu lauksaimniecības atbalsta ikgadējās pārskatīšanas ietvaros tiek pārskatīts. Komisija konstatēja, ka atbalsts turpinājās bez ievērojamām izmaiņām pēc PIP, pamatojoties uz Dekrētu Nr. 2020/3190 ([13]), un ka ar attiecīgo paziņojumu tika noteikti šāda atbalsta nosacījumi ([14]).

3.1.1.2. Secinājums

(35) Kā apstiprināts sākotnējā izmeklēšanā ([15]), šo pasākumu apjoms atbilst kompensējamajām subsīdijām pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) punkta un 3. panta 2. punkta nozīmē, t. i., naudas līdzekļu nodošanai no Turcijas valdības foreļu ražotājiem tiešas subsīdijas veidā.

(36) Tiešās subsīdijas ir īpašas un kompensējamas pamatregulas 4. panta 2. punkta a) apakšpunkta nozīmē, jo piešķīrēja iestāde un tiesību akti, saskaņā ar kuriem darbojas piešķīrēja iestāde, skaidri nosaka, ka šīs dotācijas ir pieejamas tikai uzņēmumiem, kas darbojas akvakultūras nozarē. Akvakultūras nozares uzņēmumi ir skaidri minēti, un foreles ir skaidri norādītas kā viena no sugām, kam tiek piešķirts ieguvums no šīs subsīdiju shēmas.

3.1.1.3. Subsīdijas apjoma aprēķins

(37) Komisija konstatēja, ka abiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem pārskatīšanas izmeklēšanas periodā tika piešķirts ieguvums no šīs shēmas.

([11]) Prezidenta 2019. gada 23. oktobra Dekrēts 2019/1691 par lauksaimniecības subsīdijām 2019. gadā (īstenots ar atpakaļejošu spēku no 2019. gada 1. janvāra), publicēts *Oficiālajā Ziņotājā* Nr. 30928, 24.10.2019.

([12]) Paziņojums 2019/56, publicēts *Oficiālajā Ziņotājā* Nr. 30956, 22.11.2019.

([13]) Prezidenta 2020. gada 5. novembra Dekrēts 2020/3190 par lauksaimniecības atbalstu 2019. gadā.

([14]) Paziņojums 2020/39, publicēts *Oficiālajā Ziņotājā* Nr. 31321, 1.12.2020.

([15]) 61.–62. apsvērums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1195/2014 (2014. gada 29. oktobris), ar ko konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam uzliek pagaidu kompensācijas maksājumu (OV L 319, 6.11.2014., 1. lpp.).

(38) Ieguvums katram uzņēmumam bija tieša vidējā atbalsta summa, kas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā saņemta par dzīvām zivīm, ko tas audzējis. Abos gadījumos uzņēmumi sniedza informāciju par atbalsta apjomu un par to, no kā tas saņemts. Uzņēmumi šos ienākumus uzskaitē grāmatoja galvenokārt pozīcijā "subsīdiju ienākumi", un šī uzskaite tika neatkarīgi revidēta. Tas tika ņemts vērā kā tiešs pierādījums par subsīdiju, kura piešķīrusi ieguvumu.

(39) Kā apstiprināts sākotnējā izmeklēšanā ([16]), ieguvums no šīm subsīdijām ir attiecies arī uz uzņēmumiem, kuri ne tikai audzēja, bet arī iegādājās zināmas foreles no nesaistītiem uzņēmumiem pārstrādei, jo attiecīgais ražojums aptver gan tieši subsidētu izejvielu, proti, dzīvas foreles, gan tādus lejupējos ražojumus kā svaigas vai saldētas veselas zivis, filejas, kūpinātas zivis. Atbilstoši metodikai, kas tika izmantota sākotnējā izmeklēšanā, ieguvums attiecībā uz iegādātajām zivīm tika aprēķināts, pamatojoties uz Turcijas iestāžu piešķirto subsīdiju kopsummu, kas dalīta ar kopējo subsidēto foreļu ražošanas apjomu Turcijā.

3.1.2. *Atbalsts tādu foreļu ražošanai, kas sver vairāk nekā 1 kg, bet ne vairāk kā 1,2 kg*

3.1.2.1. Apraksts un juridiskais pamats

(40) PIP laikā atbalsts tādu foreļu ražošanai, kas sver vairāk nekā 1 kg, foreļu ražotājiem tika piešķirts, pamatojoties uz Dekrētu 1691 un Paziņojumu 56. Ražošanas apjomam līdz 350 000 kg gadā subsīdijas apjoms tika noteikts 1,50 TL/kg.

3.1.2.2. Secinājums

(41) Kā apstiprināts pēdējā starpposma pārskatīšanas izmeklēšanā ([17]), subsīdija forelēm, kas sver vairāk nekā 1 kg, faktiski bija paredzēta forelēm, kuras sver vairāk nekā 1,2 kg, t. i., forelēm, uz kurām neattiecas attiecīgā ražojuma definīcija. Tādējādi Komisija secināja, ka šādu atbalstu nevar uzskatīt par kompensējamu subsīdiju attiecīgā ražojuma ražotājiem.

3.1.3. *Atbalsts foreļu audzēšanai inkubatorijos, kas aizsargāti no slimībām*

3.1.3.1. Apraksts un juridiskais pamats

(42) PIP laikā atbalsts foreļu audzēšanai inkubatorijos, kas aizsargāti no slimībām, foreļu ražotājiem tika piešķirts, pamatojoties uz Dekrētu 1691 un Paziņojumu 56. Ražošanas apjomam līdz 350 000 kg gadā subsīdijas apjoms tika noteikts 1,50 TL/kg.

3.1.3.2. Secinājums

(43) Kā apstiprināts pēdējā starpposma pārskatīšanā ([18]), Komisija uzskatīja, ka šāds atbalsts (tiešas dotācijas veidā) ir tādas subsīdijas foreļu ražošanai, kuras ir līdzīgas tiešajām subsīdijām, proti, finansiāls ieguldījums, kas piešķir ieguvumu saskaņā ar pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) punktu un 3. panta 2. punktu. Tā kā atbalsts tika piešķirts tikai foreļu ražotājiem, Komisija secināja, ka shēma ir īpaša pamatregulas 4. panta 2. punkta a) apakšpunkta nozīmē. Ieguvums bija tiešas dotācijas foreļu ražotājiem, kuri izpilda tiesību attiecināmības kritērijus. Tādējādi Komisija secināja, ka atbalstu var uzskatīt par kompensējamu subsīdiju.

([16]) 61.–62. apsvērums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1195/2014 (2014. gada 29. oktobris), ar ko konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam uzliek pagaidu kompensācijas maksājumu (OV L 319, 6.11.2014., 1. lpp.).

([17]) 67. apsvērums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2020/658 (2020. gada 15. maijs), ar kuru pēc starpposma pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1037 19. panta 4. punktu, groza Īstenošanas regulu (ES) 2015/309, ar kuru uzliek galīgo kompensācijas maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam (OV L 155, 18.5.2020., 3. lpp.).

([18]) 40.–43. apsvērums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2020/658 (2020. gada 15. maijs), ar kuru pēc starpposma pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1037 19. panta 4. punktu, groza Īstenošanas regulu (ES) 2015/309, ar kuru uzliek galīgo kompensācijas maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam (OV L 155, 18.5.2020., 3. lpp.).

3.1.3.3. Subsīdijas apjoma aprēķins

(44) Tomēr Komisija konstatēja, ka nevienam no abiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, kas sadarbojās, PIP laikā netika piešķirts ieguvums no atbalsta foreļu audzēšanai inkubatorijos, kas aizsargāti no slimībām.

3.1.4. *Ražošana slēgtā sistēmā*

3.1.4.1. Apraksts un juridiskais pamats

(45) PIP laikā atbalsts zivkopībai slēgtas sistēmas ražošanā ([19]) tika piešķirts, pamatojoties uz Dekrētu 1691 un Paziņojumu 56, un foreles bija viena no sugām, uz kurām tas attiecās. Ražošanas apjomam līdz 350 000 kg gadā subsīdijas apjoms tika noteikts 1,50 TL/kg.

3.1.4.2. Secinājums

(46) Komisija uzskatīja, ka šāds atbalsts (tiešas dotācijas veidā) ir tiešajām subsīdijām līdzīgas subsīdijas foreļu ražošanai, proti, finansiāls ieguldījums, kas piešķir ieguvumu saskaņā ar pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) punktu un 3. panta 2. punktu. Tā kā atbalsts tika piešķirts foreļu (viena no sugām, uz kurām attiecas atbalsts) ražotājiem, Komisija secināja, ka shēma ir īpaša pamatregulas 4. panta 2. punkta a) apakšpunkta nozīmē. Ieguvums bija tiešas dotācijas foreļu ražotājiem, kuri izpilda tiesību attiecināmības kritērijus. Tādējādi Komisija secināja, ka atbalstu var uzskatīt par kompensējamu subsīdiju.

3.1.4.3. Subsīdijas apjoma aprēķins

(47) Komisija konstatēja, ka arī nevienam no abiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem PIP laikā netika piešķirts atbalsts ražošanai slēgtā sistēmā.

3.1.5. *Zivkopība uz zemes ierīkotos dīķos*

3.1.5.1. Apraksts un juridiskais pamats

(48) PIP laikā atbalsts zivkopībai uz zemes ierīkotos dīķos tika piešķirts, pamatojoties uz Dekrētu 1691 un Paziņojumu 56. Ražošanas apjomam līdz 300 000 kg gadā subsīdijas apjoms tika noteikts 1,50 TL/kg. Šādu atbalstu sniedz ražotājiem, kas, lai veiktu audzēšanas darbības uz zemes ierīkotos dīķos galvenokārt iekšzemes patēriņam, izmanto gruntsūdeņus, kuri iegūti ar elektroenerģiju, vai avota ūdeņus, kas iegūti, neizmantojot enerģiju. Šie ražotāji nevar saņemt ieguvumu no iepriekš 3.1.1. un 3.1.4. iedaļā minētajām shēmām.

3.1.5.2. Secinājums

(49) Komisija secināja, ka šādu atbalstu galu galā varētu uzskatīt par kompensējamu subsīdiju attiecīgā ražojuma ražotājiem, bet tas nekādā ziņā nebija pieejams izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, jo tie jau saņēma 3.1.1. iedaļā minēto atbalstu foreļu ražošanai.

3.1.6. *Atbalsta maksājumi lauksaimniecības publikāciju un konsultāciju pakalpojumiem*

3.1.6.1. Apraksts un juridiskais pamats

(50) PIP laikā atbalsta maksājumi lauksaimniecības publikāciju un konsultāciju pakalpojumiem tika piešķirti, pamatojoties uz Dekrētu 1691 un Paziņojumu 56. Saskaņā ar Dekrēta 1691 6. panta 7. punktu atbalsts tika piešķirts tieši uzņēmumiem, kas sniedz konsultāciju pakalpojumus, nevis akvakultūras ražotājiem.

([19]) Ražojot foreles slēgtās sistēmās, saimniecībā audzētās zivis tiek nošķirtas no vides un ir iespējams kontrolēt ielaidi un izlaidi bez kaitējuma ekosistēmām un savvaļas resursiem.

3.1.6.2. Secinājums

(51) Sākotnējās izmeklēšanas laikā atbalsta maksājumi lauksaimniecības publikāciju un konsultāciju pakalpojumiem ([20]) tika piešķirti tieši foreļu ražotājiem. Tomēr šajā izmeklēšanā tika konstatēts, ka šāds atbalsts tagad tiek sniegts tieši uzņēmumiem, kas sniedz konsultāciju pakalpojumus. Tāpēc Komisija secināja, ka shēma nepiešķīra ieguvumu izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem un tāpēc tā nebija kompensējama.

3.1.7. *Atbalsts nevēlamās nozvejas izmešanai no zvejas kuģiem*

(52) Izmeklēšanā tika konstatēts, ka 2018. gadā tika izbeigti atbalsta maksājumi nevēlamas nozvejas izmešanai no zvejas kuģiem.

3.1.8. *Piezīmes pēc informācijas izpaušanas*

(53) Pēc informācijas izpaušanas Turcijas valdība un abi izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji norādīja, ka attiecībā uz netiešās subsīdijas aprēķinu metodika, ko Komisija izmantojusi šajā pārskatīšanā, neatbilst sākotnējā izmeklēšanā izmantotajai metodikai. Proti, sākotnējā izmeklēšanā ieguvums attiecībā uz iegādātajām forelēm tika aprēķināts, Turcijas iestāžu piešķirto subsīdiju kopsummu dalot ar kopējo foreļu ražošanas apjomu Turcijā, nevis ar subsidētās foreļu ražošanas apjomu Turcijā.

(54) Tādējādi Komisija pārskatīja netiešās subsīdijas apjoma aprēķinu, kas veikts attiecībā uz forelēm, kuras iegādājušies abi izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji no nesaistītiem piegādātājiem, lai to saskaņotu ar sākotnējā izmeklēšanā izmantoto metodiku. Turklāt pēc papildu informācijas izpaušanas izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji norādīja uz kļūdu uzņēmumu apvienībām izmaksāto maksu atskaitīšanas likmē. Tomēr, lai gan Komisija piekrita apgalvojumam, korekcijai nebija būtiskas ietekmes uz kopējiem subsīdiju apjomiem.

(55) Abi izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji sniedza arī piezīmes par tiešās subsīdijas aprēķināšanas metodiku. Tie apgalvoja, ka ne visas foreles, par kurām saņemtas tiešās subsīdijas, tika faktiski pārdotas PIP laikā. Pēc to domām, Komisijai būtu jāņem vērā uzņēmumu krājumu līmeņi un jāierobežo ieguvums, attiecinot to tikai uz pārdoto daudzumu, ko šie ražotāji eksportētāji PIP laikā eksportējuši uz Savienību.

(56) Būtu jānorāda, ka subsīdijas apjomi tika saņemti, pamatojoties uz foreļu ražošanas apjomiem, neatkarīgi no tā, vai pēc tam šie saražotie apjomi ir pārdoti pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Tāpēc ražotāju eksportētāju arguments tika noraidīts.

(57) Ņemot vērā ieinteresēto personu piezīmes, abiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem noteiktie tiešo un netiešo subsīdiju apjomi PIP laikā bija 2,38 % (*Özpekler*) un 2,84 % (*GMS*).

3.1.9. *Secinājums par dotācijām*

(58) Attiecībā uz visām dotācijām, kas saņemtas PIP laikā, konstatētais kopējais subsīdiju apjoms abiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem bija šāds.

1. tabula

Dotācijas

Uzņēmuma nosaukums	Subsīdijas apjoms
Özpekler	2,38%
GMS	2,84 %

([20]) 91. apsvērums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1195/2014 (2014. gada 29. oktobris), ar ko konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam uzliek pagaidu kompensācijas maksājumu (OV L 319, 6.11.2014., 1. lpp.).

3.2. **Nesaņemtie ieņēmumi**

3.2.1. *Patēriņa nodokļa atlaide kuģu degvielai*

3.2.1.1. Apraksts un juridiskais pamats

(59) Vispārīgajā paziņojumā par īpašā patēriņa nodokļa sarakstu Nr. 1 ([21]) ir noteikti galvenie principi un nosacījumi patēriņa nodokļa atlaidei kuģu degvielai. Zvejas kuģi, kas reģistrēti Turcijas Starptautiskajā kuģu reģistrā vai Valsts kuģu reģistrā, var izmantot kuģu dīzeļdegvielas atbrīvojumu no īpašā patēriņa nodokļa.

3.2.1.2. Secinājums

(60) Izmeklēšanā apstiprinājās, ka atbalsts zvejas kuģiem degvielas iegādei, visticamāk, nav piešķīris ieguvumu attiecīgā ražojuma ražotājiem un faktiski abiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, kas sadarbojās, saistībā ar foreļu ražošanu netika piešķirts ieguvums. Tādējādi Komisija secināja, ka šādu atbalstu nevar uzskatīt par kompensējamu subsīdiju attiecīgā ražojuma ražotājiem.

3.2.2. *Atbalsts ieguldījumiem, kas veikti akvakultūras nozarē*

3.2.2.1. Apraksts un juridiskais pamats

(61) Dekrēts Nr. 2012/3305 ([22]) un Īstenošanas paziņojums Nr. 2012/1 ([23]) ir pamats valsts atbalstam ieguldījumiem akvakultūras nozarē ([24]) un Turcijas ieguldījumu veicināšanas programmai. Tajā paredzētas divas stimulu shēmas:

— reģionālo ieguldījumu stimuli, kas ietver atbalstu atbrīvojumam no PVN, atbrīvojumus no muitas nodokļiem, nodokļu atskaitīšanu, sociālā nodrošinājuma prēmiju atbalstu (darba devēja daļu), procentu atbalstu, zemes piešķiršanu, ienākuma nodokļa ieturējumu, sociālā nodrošinājuma prēmiju atbalstu (darba ņēmēja daļu); un

— vispārēji ieguldījumu stimuli, kas ietver atbalstu atbrīvojumam no PVN, atbrīvojumus no muitas nodokļiem un ienākuma nodokļa ieturējumu.

(62) Uzņēmumi, kas nevar izpildīt minimālās ieguldījumu summas kritērijus reģionālo ieguldījumu stimulu shēmas ietvaros, var izmantot vispārējo ieguldījumu stimulu shēmu, kas ir pieejama visiem sešiem Dekrētā Nr. 2012/3305 noteiktajiem reģioniem. Atbalsta intensitāte var atšķirties atkarībā no sešu reģionu ekonomiskās attīstības līmeņa. Gan dekrēts, gan paziņojums joprojām ir spēkā, un kopš sākotnējās izmeklēšanas seši reģioni nav mainījušies.

3.2.2.2. Secinājums

(63) PIP laikā reģionālo ieguldījumu stimulu ietvaros *GMS* tika piešķirts ieguvums no ienākuma nodokļa samazinājumiem un *Özpekler* — no atbrīvojumiem no PVN un muitas nodokļiem. Sākotnējā izmeklēšanā ([25]) tika apstiprināts, ka atbalstu ieguldījumiem uzskata par subsīdiju pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punkta un 3. panta 2. punkta nozīmē, ja atbalsts ir nodokļu atvieglojuma veidā, t. i., ja valdība atsakās no ieņēmumiem vai neiekasē ieņēmumus, kas citādi būtu iekasējami.

(64) Šī subsīdija ir īpaša un kompensējama, jo ieguvums, ko tā piešķir, ir paredzēts tikai sarakstā iekļautiem reģioniem. Bez tam subsīdija ir pieejama tikai konkrētiem uzņēmumiem, kas darbojas konkrētās nozarēs. Turklāt subsīdija neatbilst pamatregulas 4. panta 2. punkta b) apakšpunkta prasībām par īpašu iezīmju neesamību, ņemot vērā konkrētām nozarēm piemērojamo ierobežojumu skaitu un kvalitāti, jo īpaši to ierobežojumu, kas nosaka, ka subsīdija ir vai nu pieejama tikai konkrētu veidu uzņēmumiem, vai arī pilnībā izslēdz konkrētas nozares.

([21]) Publicēts *Oficiālajā Ziņotājā* Nr. 29286 2015. gada 5. martā.
([22]) Publicēts 2012. gada 19. jūnijā *Oficiālajā Ziņotājā* Nr. 28328.
([23]) Publicēts 2012. gada 20. jūnijā *Oficiālajā Ziņotājā* Nr. 28329.
([24]) Akvakultūra ir skaidri minēta Dekrēta Nr. 2012/3305 2.A pielikumā starp nozarēm, kas var izmantot tādus stimulus kā atbrīvojums no pievienotās vērtības nodokļa (PVN), atbrīvojums no muitas nodokļiem, nodokļu samazinājums, iemaksas ieguldījumos, sociālā nodrošinājuma prēmiju atbalsts (darba devēju iemaksas, zemes piešķiršana, procentu likmju atbalsts, ienākumu nodokļa atbalsts un atbalsts sociālā nodrošinājuma prēmijām (darba ņēmēju iemaksa).
([25]) 45.–48. apsvērums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1195/2014 (2014. gada 29. oktobris), ar ko konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam uzliek pagaidu kompensācijas maksājumu (OV L 319, 6.11.2014., 1. lpp.).

(65) Dekrēta 2012/3305 2.A pielikumā ir tieši noteikts, ka akvakultūra ir viena no darbībām, kas var izmantot šāda veida atbrīvojumus no nodokļa. Dekrēta 4. pielikumā uzskaitītas nozares, kas nevar izmantot šīs shēmas stimulus.

3.2.2.3. Subsīdijas apjoma aprēķins

(66) Lai noteiktu kompensējamās subsīdijas apjomu, saņēmējiem piešķirtais ieguvums pārskatīšanas izmeklēšanas periodā tika aprēķināts kā starpība starp kopējo nodokli, kas maksājams ar parasto nodokļa likmi, un kopējo nodokli, kas maksājams ar samazināto nodokļa likmi. Tomēr ieguvums, kas tika piešķirts *Özpekler*, tika atzīts par nenozīmīgu. Subsīdijas apjoms, kas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā konstatēts attiecībā uz *GMS*, bija 0,7 %.

3.2.2.4. Piezīmes pēc informācijas izpaušanas

(67) Abi izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji sniedza piezīmes arī par atbalstu veiktajiem ieguldījumiem. Tie apgalvoja, ka Komisijai nebūtu vajadzējis aprēķināt ieguvumu, ko rada atbrīvojums no PVN, jo visi uzņēmumi kompensē savu PVN tajā pašā mēnesī vai nākamajos mēnešos atbilstoši uzņēmuma maksājamajam PVN un saņemamajai pārmaksai. Vienīgais ieguvums uzņēmumam bija iespēja neveikt PVN priekšmaksājumu.

(68) Tas, ka no grāmatvedības viedokļa maksājamais PVN tiek kompensēts ar saņemamajām summām, neatceļ ieguvumu naudas plūsmas ziņā, kas izriet no tā, ka ražotājiem eksportētājiem nav jāveic naudas priekšmaksājums un tad jāgaida, lai saņemtu atmaksu no nodokļu iestādēm, pamatojoties uz viņu mēneša PVN deklarāciju apstrādi, kā tas ir attiecībā uz uzņēmumiem, kuri neizmanto shēmu. Patiešām, kā to apstiprināja paši ražotāji eksportētāji, no shēmas "*vienīgais ieguvums dalībniekiem ir iespēja nemaksāt PVN (..), kas citiem uzņēmumiem, kuriem nav ieguldījumu veicināšanas apliecības, ir sākotnēji jāsamaksā, un pēc tam tas tiem tiek kreditēts*" ([26]). Tāpēc ražotāju eksportētāju argumenti tika noraidīti.

3.3. **Tieša naudas līdzekļu nodošana — preferenciāls finansējums**

3.3.1. *Atbalstīta apdrošināšana akvakultūras nozarē*

3.3.1.1. Apraksts un juridiskais pamats

(69) Saskaņā ar Lauksaimniecības apdrošināšanas likumu Nr. 5363 ([27]) un Dekrētu Nr. 2018/380 ([28]) par riskiem, kultūraugiem un reģioniem, uz kuriem attiecināmas Lauksaimniecības apdrošināšanas fonda un prēmiju atbalsta likmes 2019. gadam, akvakultūras produktu ražotāji var izmantot samazinātu apdrošināšanas prēmiju, kas sedz zivju krājumu un foreļu ieguves zaudējumus vairāku iespējamu slimību, dabas katastrofu, negadījumu u. c. dēļ. Turcijas valdības sniegtais atbalsts atbilst 50 % no apdrošināšanas prēmijas.

3.3.1.2. Secinājums

(70) Kā apstiprināts sākotnējā izmeklēšanā ([29]), ieguvums, ko piešķir šī shēma, izpaužas kā to finansiālo izmaksu samazinājums, kas rodas, sedzot akvakultūras dzīvnieku dzīvības apdrošināšanu. Minētā shēma ir uzskatāma par subsīdiju pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) punkta nozīmē tiešas dotācijas veidā, ko Turcijas valdība piešķir foreļu ražotājiem, un finansiāla ieguldījuma veidā, jo subsīdijas saņēmējiem tiek piešķirts ieguvums no labvēlīgas apdrošināšanas prēmijas, kas ir ievērojami zemāka par tirgū pieejamām apdrošināšanas prēmijām salīdzināmu risku segšanai. Shēma piešķir ieguvumu pamatregulas 3. panta 2. punkta nozīmē. Ieguvums ir vienāds ar starpību starp prēmijām, kuras piedāvātas komerciālas apdrošināšanas polises ietvaros, un subsidēto prēmiju.

(71) Šis atbalsts ir īpašs, jo piešķīrēja iestāde un tiesību akti, saskaņā ar kuriem piešķīrēja iestāde darbojas, skaidri nosaka, ka šī samazinātā prēmija pieejama tikai uzņēmumiem, kas darbojas lauksaimniecības nozarē, un pat skaidri vērsta uz riskiem, ar kuriem saskaras ražotāji akvakultūras nozarē.

([26]) *GMS* piezīmju par galīgo izpausto informāciju 103. punkts.
([27]) *Oficiālais Ziņotājs* Nr. 25852, 2005. gada 21. jūnijs, 12. un 13. pants.
([28]) *Oficiālais Ziņotājs* Nr. 30608, 2018. gada 27. novembris.
([29]) 88. un 89. apsvērums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1195/2014 (2014. gada 29. oktobris), ar ko konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam uzliek pagaidu kompensācijas maksājumu (OV L 319, 6.11.2014., 1. lpp.).

3.3.1.3. Subsīdijas apjoma aprēķins

(72) Komisija konstatēja, ka viens no izlasē iekļautajiem ražotājiem, proti, *Özpekler*, ir saņēmis ieguvumu no šīs shēmas. Subsīdijas apjoms pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija 0,1 %.

3.3.2. *Preferenciāli aizdevumi*

(73) Sākotnējā izmeklēšanā Komisija konstatēja, ka Turcijas foreļu ražotāji saņēma tādus preferenciālus aizdevumus kā:

— lauksaimniecības aizdevumus ar zemu vai nulles procentu likmi,

— Turcijas *Eximbank* piešķirtus kredītus ar zemu procentu likmi.

3.3.2.1. Lauksaimniecības aizdevumi

3.3.2.2. Apraksts un juridiskais pamats

(74) Pirmkārt, Dekrētā Nr. 2018/1188 ir paredzēts, ka lauksaimniecības kredītu kooperatīvi ("LKK") un *Ziraat Bankasi A.S.* var piešķirt aizdevumus ar zemu procentu likmi un darījumdarbības aizdevumus akvakultūras nozares ražotājiem. Foreļu ražotāji var saņemt atlaides piemērojamajām procentu likmēm 50 %–100 % robežās. Kredīta augšējā robeža ir 5 000 000 TL. Dekrēts piemērošanas periods ir no 2018. gada 1. janvāra līdz 2019. gada 31. decembrim (ieskaitot).

(75) Dekrētā uzskaitītie LKK ir privāttiesību subjekti, ko Turcijā izveidojuši lauksaimnieciskie ražotāji (t. i., fiziskas vai juridiskas personas, kas nodarbojas ar lauksaimniecisko ražošanu), lai atbalstītu savas darījumdarbības finansiālās vajadzības.

(76) *Ziraat Bankasi A.S.* ir Turcijas Republikas lauksaimniecības banka, kas pilnībā pieder valstij. Sākotnējās izmeklēšanas laikā tās kapitāla daļas piederēja Valsts kases apakšsekretariātam. Tomēr kopš 2018. gada tās kapitāls ir nodots Turcijas Ieguldījumu fondam. Saskaņā ar 2. pantu Likumā Nr. 6741 par Turcijas ieguldījumu fondu pārvaldības uzņēmuma dibināšanu un grozījumiem konkrētos tiesību aktos Turcijas Ieguldījumu fonds ir ar prezidentu saistīta iestāde. Fonda direktoru padomes priekšsēdētājs ir republikas prezidents. Republikas prezidents vienu no valdes locekļiem var iecelt par priekšsēdētāja vietnieku. Tāpēc *Ziraat Bankasi A.S.* joprojām ir piešķirtas valdības pilnvaras, un tādējādi tā tiek uzskatīta par valsts iestādi, neraugoties uz formālām izmaiņām tās kapitāla piederībā.

(77) Otrkārt, Dekrētā Nr. 2010/27612 ([30]) ir paredzēts, ka mazajiem un vidējiem uzņēmumiem var piešķirt aizdevumus ar nulles procentu likmi.

3.3.2.3. Konstatējumi

(78) Izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, kas sadarbojās, PIP laikā bija neatmaksāti aizdevumi ar zemu procentu likmi no *Ziraat Bankasi A.S.*, bet tie neizmantoja aizdevumus ar zemu procentu likmi no LKK vai bezprocentu aizdevumus mazajiem un vidējiem uzņēmumiem.

3.3.2.4. Eksporta kredīti

3.3.2.5. Apraksts un juridiskais pamats

(79) Kā konstatēts sākotnējā izmeklēšanā, Turcijas valdība 1987. gada 21. augustā ar Dekrētu Nr. 87/11914, ievērojot Likumu Nr. 3332 ([31]) par eksporta kredītiem, piešķīra privilēģijas pilnībā valstij piederošajai bankai *Türkiye İhracat Kredi Bankası A.fabrika* ("*Eximbank*"), kas darbojas kā Turcijas valdības galvenais eksporta veicināšanas instruments Turcijas eksporta stratēģijā. Valdība ir pilnvarojusi *Eximbank* atbalstīt ārējo tirdzniecību un Turcijas līgumslēdzējus/ieguldītājus, kas darbojas ārvalstīs ([32]), lai palielinātu eksportu no Turcijas uzņēmumiem un stiprinātu to starptautisko konkurētspēju. Līdz ar to tiek uzskatīts, ka *Eximbank* ir piešķirtas valdības pilnvaras, un tādējādi tā tiek uzskatīta par valsts iestādi.

([30]) Publicēts 2010. gada 15. jūnijā *Oficiālajā Ziņotājā*.
([31]) Publicēts 1987. gada 31. martā *Oficiālajā Ziņotājā* Nr. 19417 (*bis*).
([32]) Izdevusi Turcijas Centrālā banka 2018. gada 20. jūlijā.

(80) Juridiskais pamats eksporta kredītiem, ko izsniedz *Eximbank*, ir Likums Nr. 3332, kā arī Rezolūcija Nr. 2013/4286 ([33]) par *Eximbank* izveidi. *Eximbank* (tieši vai ar korespondentbanku starpniecību, kas strādā par komisijas maksu) sniedz tādu finansiālu atbalstu kā no eksporta atkarīgus eksporta kredītus pirms vai pēc nosūtīšanas un uz eksportu orientētus ieguldījumu kredītus eksportētājiem, lai palielinātu Turcijas eksportētāju konkurētspēju ārvalstu tirgos.

(81) Turklāt tiek izmantoti tā sauktie "pārdiskontēšanas kredīti", lai eksportētājiem nodrošinātu naudas avansējumu uz tādu rēķinu un dokumentu diskontēšanas pamata, kas saistīti ar pārdošanu eksportam. Šo kredītu juridiskais pamats ir Pārdiskontēšanas kredītu īstenošanas instrukcijas eksportam un pakalpojumiem, kas saistīti ar valūtas ieņēmumiem ([34]). Pārdiskontētos kredītus finansē Turcijas Centrālā banka ("TRCB"), bet tie tiek novirzīti caur Turcijas finanšu iestādēm (gan publiskām, gan privātām bankām), kas darbojas kā Turcijas Centrālās bankas korespondentbankas. Procentu likmes nosaka TRCB, un korespondentbankas saņem atlīdzību no komisijas maksas, ko iekasē no saņēmējiem.

3.3.2.6. Konstatējumi

(82) Izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, kas sadarbojās, PIP laikā bija tādi neatmaksāti eksporta kredīti ar zemu procentu likmi, kurus izsniegusi vai nu tieši *Eximbank*, vai arī kuri izsniegti ar tādu citu publisku vai privātu banku starpniecību, kas darbojās kā *Eximbank* korespondentbankas. Uzņēmumiem tik piešķirts ieguvums arī no pārdiskontētajiem kredītiem, kurus izsniegusi vai nu *Eximbank*, vai arī kuri izsniegti ar citu publisku vai privātu banku starpniecību.

3.3.2.7. Vispārīgs secinājums par preferenciāliem aizdevumiem

(83) Kā apstiprināts sākotnējā izmeklēšanā ([35]), iepriekš minētais preferenciālais finansējums (lauksaimniecības aizdevumi un eksporta kredīti) tiek uzskatīts par subsīdiju pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) punkta un 3. panta 2. punkta nozīmē.

(84) Pamatojoties uz šīs izmeklēšanas konstatējumiem, Komisija secināja, ka iepriekš minētās preferenciālās finansēšanas shēmas piešķir ieguvumu saņēmējiem, jo šāds finansējums tiek piešķirts zem tirgus likmēm, proti, apstākļos, kas neatspoguļo tirgus nosacījumus finansējumam ar salīdzināmu termiņu.

(85) Šīs preferenciālās finansēšanas shēmas ir īpašas pamatregulas 4. panta 2. punkta a) apakšpunkta nozīmē attiecībā uz lauksaimniecības aizdevumiem, jo piešķīrējas iestādes vai tiesību akti, saskaņā ar kuriem piešķīrējas iestādes darbojas, skaidri nosaka, ka tie ir pieejami tikai konkrētiem uzņēmumiem. Ar eksportu saistītie kredīti ir īpaši pamatregulas 4. panta 4. punkta a) apakšpunkta nozīmē, jo tie ir atkarīgi no eksporta rādītājiem.

(86) Tāpēc visas iepriekš minētās preferenciālās finansēšanas shēmas tiek uzskatītas par kompensējamām subsīdijām.

3.3.2.8. Piezīmes pēc informācijas izpaušanas

(87) Pēc informācijas izpaušanas abi izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji sniedza piezīmes par kompensējamo subsīdiju aprēķināšanas metodiku attiecībā uz preferenciālajiem aizdevumiem, apgalvojot, ka tikai no *Eximbank* saņemtie aizdevumi bijuši preferenciāli, savukārt aizdevumi, kas saņemti no citām komercbankām, atbilduši tirgus nosacījumiem, lai gan faktiskā procentu likme bijusi zemāka par Komisijas izmantoto tirgus standartu. Tādējādi, pēc ražotāju eksportētāju domām, zemākas procentu likmes dēļ šie aizdevumi nebija kompensējami.

(88) Kā skaidrots 80. apsvērumā, šī izmeklēšana apstiprināja, ka eksporta kredītus *Eximbank* piešķīra ne tikai tieši, bet tie tika piešķirti arī ar tādu citu publisku vai privātu banku starpniecību, kuras darbojas kā *Eximbank* korespondentbankas. Turklāt 83.–85. apsvērumā izklāstītais nosacījumu kopums apstiprināja, ka šie aizdevumi ir kompensējami. Bez tam, kā skaidrots 81. apsvērumā, pārdiskontētos kredītus finansē TRCB, bet tie tiek novirzīti caur Turcijas finanšu iestādēm (gan publiskām, gan privātām bankām), kas darbojas kā TRCB korespondentbankas.

([33]) Publicēts 2013. gada 23. februārī *Oficiālajā Ziņotājā* Nr. 28568.

([34]) Izdevis Banku un finanšu iestāžu ģenerāldirektorāts un TRCB Ārvalstu valūtas tiesību aktu direktorāts 2018. gada 20. jūlijā.

([35]) 75. un 78. apsvērums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1195/2014 (2014. gada 29. oktobris), ar ko konkrētu Turcijas izcelsmes varavīksnes foreļu importam uzliek pagaidu kompensācijas maksājumu (OV L 319, 6.11.2014., 1. lpp.).

(89) Komisija detalizēti izskatīja aizdevumus, kuri, kā apgalvo izlasē iekļautie uzņēmumi, esot nepreferenciāli. Tomēr sniegtā informācija nebija pietiekama, lai secinātu, ka šie aizdevumi neattiecas uz preferenciālajām shēmām. Faktiski apliecinošie dokumenti, kas izmeklēšanas laikā tika iesniegti par šiem aizdevumiem, skaidri norādīja uz to, ka piešķirtais finansējums ir saistīts ar eksporta saistībām. Turklāt daudzos gadījumos uzņēmums tikai nosūtīja turku valodā sagatavotu vēstuli, kurā no bankām pieprasīja līdzekļus. Turklāt banku vispārējos pamatnolīgumos vienmēr ir bijuši iekļauti panti, kas saista piešķirtos eksporta kredītus ar *Eximbank* un TRCB īstenoto stimulu praksi. Tāpēc ražotāju eksportētāju argumenti tika noraidīti.

(90) Izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji apgalvoja arī, ka daži aizdevumi nav atkarīgi no eksporta un tāpēc nav kompensējami. Pēc pārskatīšanas Komisija, pamatojoties uz apliecinošiem dokumentiem, piekrita, ka daži aizdevumi nebija saistīti ar eksporta pārdevumiem un tie nebija arī subsidētie lauksaimniecības aizdevumi, tādējādi uz tiem neattiecās neviena subsīdiju shēma. Tāpēc ieguvuma aprēķinā Komisija šos aizdevumus neņēma vērā.

(91) Viens no izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem sniedza informāciju, ka viens no tā saņemtajiem aizdevumiem nebija saistīts ar attiecīgo ražojumu un tāpēc attiecībā uz to nevarēja aprēķināt ieguvumu. Komisija izskatīja saņemto informāciju, tomēr nevarēja apstiprināt, ka aizdevuma tvērums attiecās tikai uz citiem ražojumiem, kas nav attiecīgais ražojums. Tāpēc ražotāja eksportētāja apgalvojums tika noraidīts.

(92) Pēc informācijas izpaušanas, kā arī pēc papildu informācijas izpaušanas tas pats izlasē iekļautais ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka daži no eksporta atkarīgie aizdevumi bija saistīti ne tikai ar attiecīgo ražojumu, bet arī ar citām eksportētām zivīm. Komisija pārskatīja šos aizdevumus un, pamatojoties uz uzņēmuma sniegto informāciju, attiecībā uz dažiem aizdevumiem varēja apstiprināt, ka apgalvotie no eksporta atkarīgie aizdevumi bija saistīti ar eksportētām citu veidu zivīm. Tāpēc aprēķini tika attiecīgi pielāgoti.

(93) Turklāt izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji apgalvoja, ka Komisijai būtu jāņem vērā standarta procentu likme vistuvākajā dienā pirms vai pēc aizdevuma sākuma dienas. Šajā sakarā Komisija norādīja, ka standarta dati, kas sniegti par konkrētu dienu, tiek uzskatīti par derīgiem no minētā dienas līdz jaunu datu publicēšanai. Tāpēc Komisija sistemātiski ņēma vērā standartu vistuvākajā dienā pirms aizdevuma sākuma dienas. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.

(94) Abi izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji arī norādīja vairākas pārrakstīšanās kļūdas, kas pieļautas, aprēķinot kompensējamās subsīdijas attiecībā uz preferenciāliem aizdevumiem saistībā ar kapitāla atmaksu PIP laikā, dienu skaitu, kuras jāņem vērā, aprēķinot procentus PIP laikā, un standarta likmes, kas izvēlētas nepareizajos datumos. Šīs pārrakstīšanās kļūdas tika labotas. Pēc papildu informācijas izpaušanas viens izlasē iekļautais ražotājs eksportētājs pieprasīja veikt nelielas papildu izmaiņas attiecībā uz trim aizdevumiem. Labojumi tika veikti attiecībā uz vienu aizdevumu. Tomēr, tā kā ieguvums no abiem pārējiem aizdevumiem, pamatojoties uz iepriekšējām korekcijām, jau vairs netika ņemts vērā, papildu izmaiņas netika uzskatītas par vajadzīgām.

(95) Ņemot vērā ieinteresēto personu piezīmes, abiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem noteiktie tiešo un netiešo subsīdiju apjomi PIP laikā attiecībā uz preferenciāla finansējuma shēmām bija 0,75 % (*Özpekler*) un 0,72 % (*GMS*).

3.3.2.9. Subsīdijas apjoma aprēķins

(96) Saskaņā ar pamatregulas 6. panta b) punktu ieguvums no preferenciāla finansējuma tika aprēķināts kā starpība starp samaksāto procentu summu un summu, kas tiktu maksāta par salīdzināmu komerciālu aizdevumu. Par standartu Komisija izmantoja komerciālo aizdevumu vidējo svērto procentu likmi Turcijas iekšzemes tirgū, pamatojoties uz datiem, kas iegūti no Turcijas Centrālās bankas ([36]). Ieguvumu, kas saistīts ar eksporta kredītiem, Komisija attiecināja uz eksporta pārdošanas apjomiem, savukārt lauksaimniecības aizdevumi tika attiecināti uz kopējo pārdošanas apjomu.

([36]) Procentu likme komerciālajiem aizdevumiem Turcijas lirās (izņemot uzņēmuma pārtēriņa kontus un uzņēmumu kredītkartes) attiecībā uz Turcijas lirās saņemtiem aizdevumiem un procentu likme komerciāliem aizdevumiem euro attiecībā uz euro saņemtiem aizdevumiem.

(97) Subsīdijas apjomi, kas, balstoties uz šo metodiku, aprēķināti izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, ir šādi.

2. tabula

Preferenciāls finansējums

Uzņēmuma nosaukums	Subsīdijas apjoms
Özpekler	0,75 %
GMS	0,72 %

3.4. **Kompensējamo subsīdiju galīgais apjoms**

(98) Pamatojoties uz iepriekš minētajiem apsvērumiem, Komisija konstatēja, ka saskaņā ar pamatregulas noteikumiem kompensējamo subsīdiju kopējais apjoms, izteikts *ad valorem*, izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem bija attiecīgi 4,2 % un 3,2 %, tādējādi tas liecina, ka pārskatīšanas izmeklēšanas periodā ir turpinājusies subsidēšana.

3. tabula

Individuālo kompensēto subsīdiju likmes

Atbalsta shēma	GMS	Özpekler
Tiešs atbalsts foreļu ražošanai	2,84 %	2,38 %
Preferenciāli aizdevumi	0,72 %	0,75 %
Atbalsts apdrošināšanas prēmijām	0,0 %	0,10 %
Atbalsts veiktajiem ieguldījumiem	0,70 %	0,0 %
Kopējais subsīdijas apjoms	**4,2 %**	**3,2 %**

3.5. **Subsidēšanas turpināšanās iespējamība**

(99) Saskaņā ar pamatregulas 18. panta 2. punktu tika pārbaudīts, vai pēc spēkā esošo pasākumu beigšanas varētu turpināties subsidēšana.

(100) Kā noteikts 33.–97. apsvērumā, tika konstatēts, ka pārskatīšanas izmeklēšanas periodā attiecīgā ražojuma ražotāji eksportētāji Turcijā turpināja saņemt kompensējamas subsīdijas no Turcijas iestādēm.

(101) No subsīdiju programmām var atkārtoti saņemt ieguvumus, un nekas neliecina par to, ka šie ieguvumi tuvākajā nākotnē tiks pakāpeniski atcelti. Turklāt eksportētāji parasti ir tiesīgi saņemt vairākas subsīdijas.

(102) Tika pārbaudīts arī tas, vai eksporta apjomi uz Savienību būtu ievērojami, ja pasākumi tiktu atcelti.

(103) Turcijā ir liels attiecīgā ražojuma ražošanas apjoms. Pamatojoties uz izmeklēšanā savāktajiem datiem un kā izklāstīts 165. apsvērumā, Turcija pārskatīšanas izmeklēšanas periodā ir saražojusi 95 000 t foreļu ([37]). Kā minēts 112. apsvērumā, foreļu importa apjomi no Turcijas bija ievērojami, proti, aptuveni 20 500 veselu zivju ekvivalentu tonnu tajā pašā periodā, un tas atbilst aptuveni 14 % no Savienības tirgus. Nekas neliecināja, ka pasākumu atcelšanas gadījumā šie apjomi samazinātos.

([37]) *European Aquaculture Production Report 2014-2019, FEAP secretariat*, 2020. gada septembris. *European Aquaculture Production Report 2014-2019, prepared by the FEAP- Federation of European Aquaculture Producers*. Publiski pieejams adresē: http://feap.info/wp-content/uploads/2020/12/20201218_feap-production-report-2020.pdf

(104) Šādos apstākļos pastāv iespējamība, ka gadījumā, ja pasākumi tiktu atcelti, subsidētais attiecīgā ražojuma eksports uz Savienību, kas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā jau bija ievērojams, turpinātos ievērojamos apjomos. Tāpēc Komisija secināja, ka pastāv subsidēšanas turpināšanās iespējamība.

4. **KAITĒJUMS**

4.1. **Savienības ražošanas nozares definīcija un Savienības ražošanas apjoms**

(105) Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā vairāk nekā 700 ražotāju Savienībā ražoja līdzīgo ražojumu. Tie veido "Savienības ražošanas nozari" pamatregulas 8. panta 1. punkta nozīmē.

(106) Pamatojoties uz pieprasījuma iesniedzēja un atsevišķu izlasē iekļauto uzņēmumu sniegtajiem datiem, Savienības kopējais ražošanas apjoms izmeklēšanas periodā tika lēsts aptuveni 129 miljoni "veselu zivju ekvivalenta" kilogramos. Izlasē iekļautie Savienības ražotāji, kas sadarbojās, pārstāvēja apmēram 13 % no kopējā Savienības līdzīgā ražojuma ražošanas apjoma.

4.2. **Patēriņš Savienībā**

(107) Patēriņš Savienībā tika noteikts, saskaitot kopējo lēsto Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjomu Savienības tirgū (sk. 118. apsvērumu) un kopējo importa apjomu, kas noteikts pēc *Eurostat* (sk. 91. apsvērumu un 6. un 8. tabulu).

(108) Attiecībā uz importa apjomu *Eurostat* sniedz datus par neto svaru sešiem dažādiem KN kodiem, proti, dzīvām, svaigām, atdzesētām, saldētām un/vai kūpinātām zivīm veselu zivju un/vai ķidātu zivju vai fileju veidā. *Eurostat* reģistrētais neto svars salīdzināšanai tika pārrēķināts "veselu zivju ekvivalentos", jo Savienības ražošanas nozares ražošanas un pārdošanas dati tika ziņoti veselu zivju ekvivalentos. Tas tika darīts, dalot *Eurostat* reģistrēto importa apjomu ar tālāk norādītajiem pārrēķina koeficientiem. Tika izmantoti tie pārrēķina koeficienti, kurus sniedza pieprasījuma iesniedzējs un kuri tika izmantoti sākotnējā izmeklēšanā.

4. tabula

Pārrēķina koeficienti (VZE tonnās)

Dzīvas	1,00
Svaigas/atdzesētas/saldētas (ķidātas)	0,85
Filejas: svaigas/atdzesētas/saldētas	0,47
Filejas: kūpinātas	0,40

(109) Patēriņam Savienībā bija šāda dinamika.

5. tabula

Patēriņš Savienībā (VZE tonnās)

	2016	2017	2018	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Savienības tirgus	150 175	147 069	157 078	147 603
Indekss	100	98	105	98

Avots: atbildes uz anketas jautājumiem par makroekonomiskajiem rādītājiem un Eurostat

(110) Attiecīgajā periodā patēriņš Savienībā nedaudz svārstījās. Kopumā patēriņš Savienībā attiecīgajā periodā samazinājās par 2 %, proti, no 150 175 VZE tonnām 2016. gadā līdz 147 603 VZE tonnām PIP laikā.

4.3. **Imports no attiecīgās valsts**

4.3.1. *Importa no attiecīgās valsts apjoms un tirgus daļa*

(111) Komisija noteica importa apjomu un tirgus daļu, pamatojoties uz *Eurostat* datiem, kas izteikti VZE tonnās, kā tie norādīti 92. apsvērumā. Importa tirgus daļa tika noteikta, pamatojoties uz importa apjomu un kopējo patēriņu Savienībā.

(112) Pamatojoties uz to, importam no Turcijas un tā tirgus daļai bija šāda dinamika.

6. tabula

Importa apjoms (VZE tonnās) un tirgus daļa

	2016	2017	2018	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Importa apjoms no Turcijas	21 684	19 523	17 831	20 466
Indekss	*100*	*90*	*82*	*94*
Tirgus daļa	14,4 %	13,3 %	11,4 %	13,9 %
Indekss	100	92	79	96

Avots: Eurostat

(113) Importa apjoms no Turcijas 2016.–2018. gadā stabili samazinājās un PIP laikā atkal palielinājās. Kopumā importa apjoms attiecīgajā periodā samazinājās par 6 %, tas ir daudz mazāk nekā imports no citām valstīm, kas tajā pašā periodā samazinājās par 13 % (sk. 106. apsvērumu). Foreļu importa apjomi no Turcijas PIP laikā joprojām bija ievērojami, proti, 20 446 VZE tonnas.

(114) Tirgus daļai bija tāda pati tendence kā importa apjomam, t. i., 2016.–2018. gadā tā samazinājās no 14,4 % līdz 11,4 %, proti, par 3 procentpunktiem, un tad PIP laikā atkal palielinājās līdz 13,9 %. Importam no Turcijas attiecīgajā periodā kopumā saglabājās visnotaļ stabila tirgus daļa, izņemot 2018. gadu, kad tas samazinājās par 1,9 procentpunktiem salīdzinājumā ar 2017. gadu.

4.3.2. *Importa no attiecīgās valsts cenas un cenu samazinājums (undercutting)*

(115) Komisija noteica vidējās importa cenas, pamatojoties uz *Eurostat* datiem un importa no Turcijas kopējo apjomu, izteiktu VZE tonnās, dalot ar minētā importa kopējo vērtību.

(116) Pamatojoties uz to, vidējām svērtajām importa cenām no Turcijas bija šāda dinamika.

7. tabula

Importa cenas (EUR/VZE t)

	2016	2017	2018	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Turcija	2 940	2 803	2 789	2 887
Indekss	100	95	95	98

Avots: Eurostat.

(117) Cena importam no Turcijas 2016.–2018. gadā samazinājās par 5 % un tad pārskatīšanas izmeklēšanas periodā palielinājās par 3,5 %. Kopumā cena importam no Turcijas attiecīgajā periodā samazinājās par 2 %. Salīdzinot ar 12. tabulā minētajām pārdošanas cenām Savienībā, cena importam no Turcijas visā attiecīgajā periodā bija ievērojami zemāka par Savienības cenām.

(118) Komisija noteica cenu samazinājumu pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, salīdzinot:

— katra ražojuma veida vidējās svērtās pārdošanas cenas, ko izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem Savienības tirgū maksājuši nesaistīti klienti (koriģētas EXW līmenī), un

— atbilstošās katra ražojuma veida vidējās svērtās cenas importam no izlasē iekļautajiem Turcijas ražotājiem, kas sadarbojās, pirmajam neatkarīgajam klientam Savienības tirgū, noteiktas kā izmaksu, apdrošināšanas un vedmaksas summa (CIF), ietverot kompensācijas maksājumu un izdarot attiecīgas korekcijas attiecībā uz pēcimportēšanas izmaksām.

(119) Šāds cenu salīdzinājums tika veikts darījumiem pa ražojuma veidiem vienā un tajā pašā tirdzniecības līmenī, vajadzības gadījumā veicot atbilstīgas korekcijas un atskaitot rabatus un atlaides. Salīdzinājuma rezultāts tika izteikts procentos no Savienības ražotāju apgrozījuma pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Tas liecināja, ka importam no Turcijas vidējā svērtā cenu samazinājuma starpība ir 13,7 %–32,2 %.

(120) PIP laikā vidējā svērtā cenu samazinājuma starpība bija 14,5 % (ieskaitot kompensācijas maksājumus).

4.3.3. *Imports no trešām valstīm, izņemot Turciju*

(121) Papildus Turcijai foreles tika importētas galvenokārt no tādām trešām valstīm kā Norvēģija un Bosnija un Hercegovina.

(122) Kā aprakstīts 108. apsvērumā, *Eurostat* reģistrētais importa apjoms no citām trešām valstīm tika izteikts VZE tonnās. Pamatojoties uz to, attiecībā uz foreļu importu no citām trešām valstīm importa apjomam, kā arī tirgus daļai un cenu tendencēm bija šāda dinamika.

8. tabula

Imports no trešām valstīm

Valsts		2016	2017	2018	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Visas trešās valstis kopā, izņemot Turciju	Apjoms (VZE tonnas)	2 431	1 402	1 844	2 118
	Indekss	*100*	*58*	*76*	*87*
	Tirgus daļa	1,6 %	1,0 %	1,2 %	1,4 %
	Indekss	*100*	*59*	*72*	*89*
	Vidējā cena (EUR/WZE t)	3 279	3 332	3 519	3 336
	Indekss	100	102	107	102

Avots: Eurostat

(123) Importa apjomi no citām trešām valstīm visā attiecīgajā periodā bija nelieli un kopumā nedaudz samazinājās no 2 432 tonnām 2016. gadā līdz 2 118 tonnām pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, t. i., attiecīgajā periodā samazinājās par 13 %. Attiecīgā tirgus daļa visā attiecīgajā periodā saglabājās zem 2 % un kopumā samazinājās no 1,6 % līdz 1,4 %. Kopumā trešo valstu importa cenas attiecīgajā periodā palielinājās par 2 % un caurmērā bija ievērojami augstākas nekā importa cenas no attiecīgās valsts (PIP laikā par 15 % augstākas).

4.4. **Savienības ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis**

4.4.1. *Vispārīgas piezīmes*

(124) Savienības ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis tika novērtēts, izvērtējot visus tos ekonomiskos rādītājus, kuri raksturo Savienības ražošanas nozares stāvokli attiecīgajā periodā.

(125) Kā minēts 15. apsvērumā, lai novērtētu Savienības ražošanas nozares ekonomisko stāvokli, tika izmantota atlase.

(126) Lai noteiktu kaitējumu, Komisija nošķīra makroekonomiskos un mikroekonomiskos kaitējuma rādītājus. Komisija izvērtēja makroekonomiskos rādītājus, pamatojoties uz pieprasījuma iesniedzēja un atsevišķu izlasē iekļauto uzņēmumu sniegtajiem datiem, kas attiecās uz visiem ražotājiem Savienībā. Komisija izvērtēja mikroekonomiskos rādītājus, pamatojoties uz izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildēs uz anketas jautājumiem ietvertajiem datiem, kas attiecas tikai uz izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem. Abas datu kopas tika atzītas par Savienības ražošanas nozares ekonomiskajam stāvoklim reprezentatīvām.

(127) Makroekonomiskie rādītāji ir ražošanas apjoms, ražošanas jauda, jaudas izmantojums, pārdošanas apjoms, tirgus daļa, izaugsme, nodarbinātība, produktivitāte, subsīdijas starpības lielums un atgūšanās no iepriekšējās subsidēšanas.

(128) Mikroekonomiskie rādītāji ir vienības vidējās cenas, vienības izmaksas, darbaspēka izmaksas, krājumi, rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi, ienākums no ieguldījumiem un spēja piesaistīt kapitālu.

4.4.2. *Makroekonomiskie rādītāji*

4.4.2.1. Ražošanas apjoms, ražošanas jauda un jaudas izmantojums

(129) Savienības ražošanas nozares ražošanas apjoms tika iegūts no pieprasījuma iesniedzēja, pamatojoties uz Eiropas Akvakultūras ražotāju federācijas (*FEAP*) ziņojuma ([38]) datiem. *FEAP* dati tiek vākti, pamatojoties uz cenām audzētāja (*ex-farm*) līmenī, un tie attiecas uz dzīvām zivīm, kas iegūtas katrā dalībvalstī. *FEAP* ziņojumā bija ietverti arī dati par pārskatīšanas izmeklēšanas periodu.

(130) Pamatojoties uz to, kopējam Savienības ražošanas apjomam, ražošanas jaudai un jaudas izmantojumam attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

9. tabula

Ražošanas apjoms, ražošanas jauda un jaudas izmantojums

	2016	2017	2018	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Ražošanas apjoms (VZE tonnas)	133 129	131 518	141 841	128 988

([38]) *European Aquaculture Production Report 2014-2019, prepared by the Federation of European Aquaculture Producers Secretariat* (2019. gada septembris). Pieejams tīmekļa vietnē: http://feap.info/wp-content/uploads/2020/10/20201007_feap-production-report-2020.pdf.

Indekss	*100*	*99*	*107*	*97*
Ražošanas jauda (VZE tonnas)	196 211	188 879	206 760	193 133
Indekss	*100*	*96*	*105*	*98*
Jaudas izmantojums	68 %	70 %	69 %	67 %
Indekss	100	103	101	98

Avots: pieprasījuma iesniedzējs un izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

(131) Ražošanas apjoms attiecīgajā periodā svārstījās. 2016.–2017. gadā tas samazinājās par 1 %, savukārt 2017.–2018. gadā palielinājās par 8 % un tad pārskatīšanas izmeklēšanas periodā atkal samazinājās par 10 %. Kopumā ražošanas apjoms attiecīgajā periodā samazinājās par 3 %.

(132) Ražošanas jaudai ([39]) bija līdzīga tendence kā ražošanas apjomam; 2016.–2017. gadā tā samazinājās par 4 %, 2018. gadā palielinājās par 8 % un pārskatīšanas izmeklēšanas periodā atkal samazinājās par 7 %. Kopumā attiecīgajā periodā tā samazinājās par 2 %.

(133) Jaudas izmantojums attiecīgajā periodā saglabājās samērā stabils un kopumā samazinājās par 2 %.

4.4.2.2. Pārdošanas apjoms un tirgus daļa

(134) Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjoms Savienības tirgū tika noteikts pēc pieprasījuma iesniedzēja sniegtās informācijas, atņemot Savienības ražošanas nozares eksporta pārdošanas apjomu no Savienības ražošanas nozares kopējā ražošanas apjoma, kas aprakstīts 129. un 130. apsvērumā.

(135) Pamatojoties uz to, Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjomam Savienības tirgū un tirgus daļai attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

10. tabula

Pārdošanas apjoms un tirgus daļa

	2016	2017	2018	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Pārdošanas apjoms Savienības tirgū (VZE tonnas)	126 060	126 143	137 403	125 020
Indekss	100	100	109	99
Tirgus daļa	84 %	86 %	88 %	85 %
Indekss	100	102	104	101

Avots: atbildes uz anketas jautājumiem par makroekonomiskajiem rādītājiem

([39]) Ražošanas jaudas pamatā ir vidējais izmantojuma līmenis, ko atbildēs uz anketas jautājumiem ir norādījuši izlasē iekļautie Savienības ražotāji, izteikts VZE, piemērots kopējam *FEAP* ražošanas ziņojumā norādītajam Savienības ražošanas apjomam PIP laikā (http://feap.info/wp-content/uploads/2020/10/20201007_feap-production-report-2020.pdf).

(136) Pārdošanas apjoms attiecīgajā periodā nedaudz samazinājās, proti, par 1 %. Vispirms 2016.–2017. gadā tas saglabājās stabils un pēc tam 2017.–2018. gadā palielinājās par 9 %, savukārt pārskatīšanas izmeklēšanas periodā samazinājās par 10 %, sasniedzot zemāku līmeni nekā 2016. gadā. Paralēlais patēriņa samazinājums, kas aprakstīts 110. apsvērumā, izraisīja nelielu Savienības ražošanas nozares tirgus daļas pieaugumu no 84 % 2016. gadā līdz 85 % pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, t. i., attiecīgajā periodā palielinājās par 1 %.

4.4.2.3. Izaugsme

(137) Savienības patēriņš attiecīgajā periodā samazinājās par 2 %, savukārt Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjoms samazinājās par 1 %, izraisot tirgus daļas pieaugumu par 1 %.

4.4.2.4. Nodarbinātība un ražīgums

(138) Nodarbinātībai un ražīgumam attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

11. tabula

Nodarbinātība un ražīgums

	2016	2017	2018	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Nodarbināto skaits	2 216	2 050	2 210	2 174
Indekss	100	92	100	98
Ražīgums (VZE tonnas uz nodarbināto)	60	64	64	59
Indekss	100	107	107	99

Avots: atbildes uz anketas jautājumiem par makroekonomiskajiem rādītājiem

(139) Nodarbinātība Savienības ražošanas nozarē attiecīgajā periodā svārstījās: 2016.–2017. gadā tā samazinājās par 8 %, tad 2018. gadā atkal palielinājās par 8 % un visbeidzot no 2018. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam samazinājās par 2 %. Kopumā tā samazinājās par 2 %.

(140) Ražīgums nedaudz samazinājās, jo samazinājās nodarbinātība un vēl straujāk — ražošanas apjoms, kā paskaidrots 115. apsvērumā.

4.4.2.5. Subsīdijas starpības lielums un atgūšanās no iepriekšējas subsidēšanas

(141) Subsīdijas starpības, kas noteiktas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, ievērojami pārsniedza minimālo līmeni, kas norādīts 98. apsvērumā. Ņemot vērā importa apjomu no Turcijas un tā cenas, faktisko subsīdijas starpību lieluma ietekme uz Savienības ražošanas nozari bija būtiska.

(142) Turcijas ražotāju eksportētāju pastāvīgā negodīgā cenu noteikšana neļāva Savienības ražošanas nozarei pilnībā atgūties no iepriekšējās subsidēšanas prakses.

4.4.3. *Mikroekonomiskie rādītāji*

4.4.3.1. Cenas un faktori, kas tās ietekmē

(143) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju vidējai svērtajai vienības pārdošanas cenai nesaistītiem klientiem Savienībā attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

12. tabula

Pārdošanas cenas un izmaksas Savienībā

	2016	2017	2018	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Vidējā vienības pārdošanas cena (EUR/VZE t)	3 538	3 826	3 717	3 621
Indekss	100	108	105	102
Vienības ražošanas izmaksas (EUR/VZE t)	3 612	3 848	3 697	3 650
Indekss	100	107	102	101

Avots: izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

(144) Savienības ražošanas nozares vidējā vienības pārdošanas cena nesaistītiem klientiem Savienībā attiecīgajā periodā nedaudz palielinājās, proti, par 2 %, PIP laikā sasniedzot 3 621 EUR/VZE t. 2016.–2017. gadā tā palielinājās par 8 % un pēc tam līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam pakāpeniski samazinājās.

(145) Vienības ražošanas izmaksas attiecīgajā periodā, izņemot 2018. gadu, pārsniedza vidējo pārdošanas cenu. Kopumā vienības ražošanas izmaksas attiecīgajā periodā palielinājās par 1 %, PIP laikā sasniedzot 3 650 EUR/VZE t, kas pārsniedza vidējo vienības pārdošanas cenu.

4.4.3.2. Darbaspēka izmaksas

(146) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju vidējām darbaspēka izmaksām attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

13. tabula

Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu nodarbināto

	2016	2017	2018	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Vidējās darbaspēka izmaksas uz nodarbināto (EUR)	35 538	36 031	37 042	37 861
Indekss (2016. fin. gads=100)	100	101	104	107

Avots: izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

(147) Vidējās darbaspēka izmaksas uz nodarbināto attiecīgajā periodā pakāpeniski palielinājās. Kopumā attiecīgajā periodā tās palielinājās par 7 %.

4.4.3.3. Krājumi

(148) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju krājumiem attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

14. tabula

Krājumi

	2016	2017	2018	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Krājumi perioda beigās (VZE tonnas)	3 304	3 336	4 776	4 852
Indekss (2016. fin. gads=100)	100	101	145	147

Avots: izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

(149) Attiecīgajā periodā krājumi perioda beigās kopumā palielinājās par 47 %.

(150) Foreles ir ātrbojīgs produkts, kura glabāšanas laiks, ja vien produkts nav saldēts, ir mazāks par divām nedēļām. Izņemot vienu uzņēmumu, izlasē iekļautie Savienības ražotāji pēc zivju ieguves neveido foreļu krājumus un ievērojamos apjomos nesasaldē saražotos produktus. Secinājums ir tāds, ka krājumu līmeņi šajā izmeklēšanā netiek uzskatīti par jēgpilnu kaitējuma rādītāju.

4.4.3.4. Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi, ienākums no ieguldījumiem un spēja piesaistīt kapitālu

(151) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju rentabilitātei, naudas plūsmai, ieguldījumiem un ienākumam no ieguldījumiem attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

15. tabula

Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un ienākums no ieguldījumiem

	2016	2017	2018	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Nesaistītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	–2,1%	–0,6%	0,5%	–0,8%
Naudas plūsma (tūkst. EUR)	–521 095	55 338	834 534	575 407
Ieguldījumi (tūkst. EUR)	1 685 452	1 367 957	1 793 453	2 136 870
Indekss	100	81	106	127
Ienākums no ieguldījumiem	–12,2 %	–3,8 %	3,6 %	–5,5 %

Avots: izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem

(152) Komisija noteica izlasē iekļauto Savienības ražotāju rentabilitāti, tīro peļņu pirms nodokļu nomaksas no līdzīgā ražojuma pārdošanas nesaistītiem klientiem Savienībā izsakot procentos no šīs pārdošanas apgrozījuma. Rentabilitāte attiecīgajā periodā bija negatīva, izņemot 2018. gadu, kad tā bija neliela, bet pozitīva (0,5 %). Kopumā attiecīgajā periodā rentabilitāte sākumā 2016. gadā bija aptuveni –2,1 %, līdz 2018. gadam pakāpeniski uzlabojās, tad PIP laikā atkal nedaudz samazinājās līdz –0,8 %.

(153) Neto naudas plūsma ir Savienības ražošanas nozares spēja pašai finansēt savu darbību. Naudas plūsmai bija līdzīga tendence kā rentabilitātei, t. i., 2016.–2018. gadā tā palielinājās un PIP laikā samazinājās.

(154) Ieguldījumi 2016.–2017. gadā samazinājās, bet 2018. gadā atkal palielinājās un PIP laikā palielinājās vēl vairāk. Kopumā attiecīgajā periodā tie palielinājās par 27 %. Neraugoties uz šo pieaugumu, ieguldījumu apjoms attiecīgajā periodā saglabājās zems (vidēji 1,7 miljoni euro gadā visiem astoņiem izlasē iekļautajiem uzņēmumiem) un lielākoties bija saistīts ar atbilstības nodrošināšanu.

(155) Ienākums no ieguldījumiem ir peļņa, kas izteikta procentos no ieguldījumu neto uzskaites vērtības. Tāpat kā citi finanšu rādītāji ienākums no ieguldījumiem 2016.–2018. gadā palielinājās un PIP laikā samazinājās.

4.5. **Secinājums par kaitējumu**

(156) Neraugoties uz spēkā esošajiem kompensācijas pasākumiem, attiecīgajā periodā foreļu imports no Turcijas saglabājās ievērojams ar stabilu tirgus daļu no aptuveni 11 % līdz vairāk nekā 14 %. PIP laikā tirgus daļa bija 13,9 %. Tajā pašā laikā importa cenām bija tendence samazināties, un PIP laikā tās bija vidēji par 14,5 % zemākas nekā Savienības cenas, lai gan spēkā bija kompensācijas pasākumi.

(157) Makroekonomisko rādītāju, jo īpaši ražošanas un pārdošanas apjoma, nodarbinātības un ražīguma, dinamika liecināja par stabilām vai nedaudz lejupejošām tendencēm. Savienības ražošanas nozares tirgus daļa attiecīgajā periodā nedaudz palielinājās, bet PIP laikā samazinājās, sasniedzot līdzīgu līmeni kā 2016. gadā. Tirgus daļas pieaugums 2017. un 2018. gadā, neraugoties uz samērā stabilo pārdošanas apjomu, ir saistīts ar patēriņa samazināšanos tajā pašā periodā. Savienības ražošanas nozarei kopumā gan izdevās saglabāt pārdošanas apjomu un tirgus daļu, taču tas notika uz rentabilitātes un citu finanšu rādītāju rēķina, kas skaidroti nākamajā apsvērumā.

(158) Lai gan Savienības ražotāju vidējā vienības pārdošanas cena attiecīgajā periodā nedaudz palielinājās, Savienības ražošanas nozare nespēja panākt ilgtspējīgu peļņas procentu. Ņemot vērā cenu spiedienu, ko radīja imports no Turcijas, Savienības ražošanas nozare nevarēja palielināt pārdošanas cenas, lai tās atbilstu vidējām ražošanas izmaksām, un tāpēc visā attiecīgajā periodā darbojās ar zaudējumiem, izņemot 2018. gadu, kad tā faktiski sasniedza peļņas un zaudējumu slieksni. Tādējādi PIP laikā imports no Turcijas arī ievērojami nospieda Savienības ražotāju pārdošanas cenas. Citiem finanšu rādītājiem (naudas plūsmai, ienākumam no ieguldījumiem) bija līdzīga tendence kā rentabilitātei, un visā attiecīgajā periodā tiem bija negatīva vai zema vērtība. Lai gan 2017. un 2018. gadā palielinājās ieguldījumi, kopumā tie bija nelieli un bija saistīti ar atbilstības nodrošināšanu. Savienības ražošanas nozare nespēja atgūties no situācijas, kurā tai tika nodarīts kaitējums, un gandrīz visā attiecīgajā periodā strādāja ar zaudējumiem.

(159) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja, ka Savienības ražošanas nozarei ir nodarīts būtisks kaitējums, ko jo īpaši apliecina Savienības ražošanas nozares finansiālais stāvoklis.

5. **CĒLOŅSAKARĪBA**

(160) Saskaņā ar pamatregulas 8. panta 5. punktu Komisija pārbaudīja, vai subsidētais imports no Turcijas ir nodarījis būtisku kaitējumu Savienības ražošanas nozarei. Saskaņā ar pamatregulas 8. panta 6. punktu Komisija pārbaudīja, vai kaitējumu Savienības ražošanas nozarei vienlaikus varētu būt radījuši arī citi zināmi faktori. Komisija nodrošināja, lai iespējamais kaitējums, ko izraisījuši citi faktori, kas nav saistīti ar subsidēto importu no attiecīgās valsts, netiktu attiecināts uz subsidēto importu.

(161) Visā attiecīgajā periodā, neraugoties uz spēkā esošajiem antisubsidēšanas pasākumiem, foreļu imports no Turcijas saglabājās ievērojams un tā tirgus daļa pārsniedza 10 %, un PIP laikā tā cenu līmenis bija zems. Importam no Turcijas radot būtisku cenu spiedienu, Savienības ražošanas nozare nevarēja palielināt savas cenas atbilstoši izmaksu pieaugumam, tādējādi gandrīz visā attiecīgajā periodā tā strādāja ar zaudējumiem.

(162) Netika konstatēti citi faktori, kas varētu būt radījuši būtisko kaitējumu Savienības ražošanas nozarei. Faktiski importa apjoms no citām trešām valstīm, izņemot Turciju, proti 2 188 VZE t PIP laikā, bija tikai 1,4 % no tirgus daļas PIP laikā (salīdzinājumā ar 20 446 VZE t no Turcijas ar tirgus daļu 13,9 %). Turklāt PIP laikā vidējā cena importam no citām trešām valstīm, izņemot Turciju, proti, 3 336 EUR/VZE t, bija par 16 % augstāka nekā vidējā importa cena no Turcijas (2 884EUR/VZE t).

6. KAITĒJUMA TURPINĀŠANĀS IESPĒJAMĪBA

6.1. Turcijas radītā kaitējuma turpināšanās iespējamība

(163) Ņemot vērā iepriekš minētos secinājumus, ka Savienības ražošanas nozarei ir nodarīts būtisks kaitējums, ko radījis imports no Turcijas, Komisija saskaņā ar pamatregulas 18. panta 2. punktu novērtēja, vai, pasākumiem zaudējot spēku, varētu pastāvēt iespējamība, ka varētu turpināties kaitējums, ko radījis subsidētais imports no Turcijas.

(164) Šajā sakarā Komisija analizēja šādus elementus: ražošanas apjomu un neizmantoto jaudu Turcijā, Savienības tirgus pievilcīgumu Turcijas ražotājiem eksportētājiem, iespējamos cenu līmeņus importam no Turcijas, ja nebūtu antisubsidēšanas pasākumu, un to ietekmi uz Savienības ražošanas nozari.

6.1.1. *Ražošanas jauda, neizmantotā jauda Turcijā un Savienības tirgus pievilcīgums*

(165) Kopējais foreļu ražošanas apjoms Turcijā PIP laikā bija 95 000 tonnu ([40]). Lielākā daļa no tā tika eksportēta, jo zivju patēriņš uz vienu iedzīvotāju Turcijā (aptuveni 6 kg) ir ļoti zems salīdzinājumā ar Savienību (aptuveni 24 kg) ([41]).

(166) Turklāt pašreizējais ražošanas apjoms Turcijā neatspoguļo faktisko ražošanas jaudu, ko pasākumu atcelšanas gadījumā varētu aktivizēt. Patiešām, izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji un ražotāji eksportētāji, kuri procedūras sākumā sniedza pilnīgas atbildes uz atlases veidlapu jautājumiem, ziņoja, ka vidējais jaudas izmantojums bijis attiecīgi 48 % un 47 %. Zinot, ka PIP laikā kopējais foreļu ražošanas apjoms Turcijā bija 95 000 t, kopējā jauda, noteikta ekstrapolācijas ceļā, varētu būt 197 000–202 000 t.

(167) Pamatojoties uz vidējo jaudas izmantojumu, ko paziņojuši ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās, vidējā neizmantotā jauda būtu robežās no 101 000 t līdz 102 000 t. Tas veidotu 70 % no kopējā patēriņa Savienībā. Ja šādu jaudu tikai daļēji novirzītu uz Savienības tirgu, tas nozīmētu, ka būtu iespējams eksportēt ievērojamus apjomus un, kā paskaidrots 115.–120. apsvērumā, par cenām, kas ir ievērojami zemākas nekā Savienības ražošanas nozares cenas, — tam būtu ievērojama negatīva ietekme uz Savienības ražošanas nozari.

6.1.2. *Savienības tirgus pievilcīgums*

(168) Savienības tirgus ir pievilcīgs apjoma un cenu ziņā. Foreļu ražotājiem Turcijā tas ir vissvarīgākais eksporta tirgus, kas veido 55 % no to kopējā foreļu eksporta. Eksports uz Savienību par 59 % pārsniedz eksportu uz tās otro lielāko eksporta tirgu, proti, Krieviju, kur nonāk 33 % no foreļu eksporta no Turcijas ([42]). Savienības tirgū un Krievijā nonāca aptuveni 85 % no visa foreļu eksporta no Turcijas. PIP laikā importa cenas no Turcijas Savienības tirgū bija nedaudz augstākas par tās importa cenām Krievijā, kas padarīja Savienības tirgu nedaudz ienesīgāku par Krievijas tirgu. No 10 nozīmīgākajiem Turcijas foreļu eksporta galamērķiem tikai divos tirgos — Vjetnamā un Japānā — piedāvātās cenas ir augstākas par cenām Savienībā. Tomēr šie divi tirgi bija samērā nenozīmīgi, proti, attiecīgi 5 % un 2 % no eksporta no Turcijas.

([40]) *European Aquaculture Production Report 2014-2019, prepared by the FEAP- Federation of European Aquaculture Producers*. Publiski pieejams adresē: http://feap.info/wp-content/uploads/2020/12/20201218_feap-production-report-2020.pdf

([41]) *EUMOFA, The EU Fish Market*, 2018. gada laidiens, 23. lpp.; *Euronews* raksts par akvakultūru Turcijā (pieejams https://tr.euronews.com/2018/08/31/balik-tuketmeyen-turkiye-avrupanin-8-inci-buyuk-deniz-urunleri-ureticisi).

([42]) Avots: *Global Trade Atlas* datubāze https://www.worldtradestatistics.com/gta/

(169) Savienības tirgus pievilcīgumu pamato arī ģeogrāfiskais tuvums. Proti, foreles nav piemērotas tāliem un ilgiem pārvadājumiem. Faktiski Turcijas eksportētājiem Savienībā jau ir nostiprināti izplatīšanas kanāli, un tāpēc eksportēt uz Savienību ir vieglāk loģistikas ziņā.

(170) Neraugoties uz spēkā esošajiem pasākumiem, Turcija attiecīgajā periodā ir pārdevusi uz Savienību ievērojamu foreļu apjomu, un PIP laikā tai joprojām bija ievērojama tirgus daļa (gandrīz 14 %). Tas tika pārdots par cenu, kas pat ar kompensācijas maksājumiem bija ievērojami zemāka par Savienības ražošanas nozares pārdošanas cenām Savienības tirgū.

(171) Tādējādi Savienības tirgus tiek uzskatīts par pievilcīgu Turcijas ražotājiem, un var secināt, ka pieejamā neizmantotā jauda Turcijā vismaz daļēji tiktu virzīta uz Savienības tirgu. Šajā ziņā tiek atgādināts, ka sākotnējās izmeklēšanas periodā, t. i., pirms kompensācijas maksājumu noteikšanas, tirgus daļa importam no Turcijas bija pat 17 %.

6.1.3. *No Turcijas veiktā importa ietekme uz Savienības ražošanas nozares stāvokli gadījumā, ja pasākumi zaudētu spēku*

(172) Attiecībā uz šāda importa iespējamo ietekmi Komisija pārbaudīja tā iespējamos cenu līmeņus gadījumā, ja pasākumi zaudētu spēku. Šajā ziņā Komisija uzskatīja, ka saprātīga un piesardzīga pieeja ir izmantot importa cenu līmeņus pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bez antisubsidēšanas maksājuma. Tika konstatēts, ka vidējā cenu samazinājuma starpība bija ievērojama un sasniedza 19,8 %.

(173) Lai gan Savienības ražošanas nozarei attiecīgajā periodā izdevās palielināt vienības vidējās cenas, nezaudējot tirgus daļu, tas tika darīts uz rentabilitātes rēķina. Tāpēc šādu stratēģiju nevarēja uzskatīt par risinājumu gadījumā, ja pasākumi tiktu atcelti, jo īpaši tāpēc, ka tad ievērojami pieaugtu cenu spiediens uz Savienības tirgu. Tādējādi, ja piekļuve Savienības tirgum būtu neierobežota, Turcijas eksporta apjoms, iespējams, pieaugtu par cenām, kas būtu vēl zemākas par cenām PIP laikā. Saskaroties ar šādu cenu spiedienu lielos apjomos, Savienības ražošanas nozare, mēģinādama saglabāt pārdošanas apjomu, būs spiesta samazināt pārdošanas cenas. Rezultātā tās rentabilitāte, kas jau bija negatīva, varētu pasliktināsies vēl vairāk. Faktiski ir iespējams saskatīt sakarību starp Savienības ražošanas nozares rentabilitāti un importa apjomu dinamiku no Turcijas. Kad 2016.–2018. gadā importa apjomi samazinājās, Savienības ražošanas nozare spēja uzlabot rentabilitāti, savukārt PIP laikā, kad importa apjomi atkal palielinājās, Savienības ražošanas nozares rentabilitāte samazinājās.

(174) Alternatīvi, ja Savienības ražošanas nozare censtos saglabāt savas pārdošanas cenas pašreizējā līmenī, ir ļoti iespējams, ka Turcijas ražotāji eksportētāji no Savienības ražošanas nozares iegūs pārdošanas apjomus un tirgus daļu līmenī, kāds bija pirms pasākumu noteikšanas. Šāda situācija arī negatīvi ietekmētu Savienības ražošanas nozares rentabilitāti, jo tā vairs nevarētu segt savas nemainīgās izmaksas.

(175) Rezultātā tiktu negatīvi ietekmēta un pasliktināta Savienības ražošanas nozares rentabilitāte un tās vispārējā ekonomiskā situācija. Vienlaikus Savienības ražošanas nozarei tiktu liegta iespēja veikt vides un veselības standartu izpildei nepieciešamos ieguldījumus.

(176) Ņemot vērā situāciju, kurā pašlaik Savienības ražošanas nozarei tiek nodarīts kaitējums, gadījumā, ja pasākumi zaudētu spēku, ietekme būtu postoša.

6.1.4. *Secinājums*

(177) Ņemot vērā iepriekš minētos konstatējumus, proti, milzīgo neizmantoto jaudu Turcijā, Savienības tirgus pievilcīgumu, importa cenu līmeni no Turcijas un to iespējamo ietekmi uz Savienības ražošanas nozari, Komisija secināja, ka gadījumā, ja pasākumi zaudētu spēku, kaitējums turpinātos.

7. **SAVIENĪBAS INTERESES**

(178) Saskaņā ar pamatregulas 31. pantu Komisija pārbaudīja, vai spēkā esošo kompensācijas pasākumu saglabāšana būtu pretrunā Savienības interesēm kopumā. Nosakot Savienības intereses, tika ņemtas vērā visas dažādās saistītās intereses, ieskaitot Savienības ražošanas nozares, importētāju un lietotāju intereses.

7.1. **Savienības ražošanas nozares intereses**

(179) Izmeklēšana apliecināja, ka Savienības ražošanas nozare bija situācijā, kurā tai tiek nodarīts kaitējums, un ka pasākumu atcelšana, visticamāk, izraisītu to, ka palielinātos negodīga konkurence ar subsidēto importu no Turcijas.

(180) Pamatojoties uz to, Komisija secināja, ka kompensācijas pasākumu saglabāšana ir Savienības ražošanas nozares interesēs.

7.2. **Lietotāju un nesaistīto importētāju intereses**

(181) Neviens no nesaistītajiem importētājiem vai lietotājiem šajā pārskatīšanā nepieteicās un neatbildēja uz anketas jautājumiem.

(182) Tā kā nav pierādījumu, kas liecinātu, ka spēkā esošie pasākumi būtiski ietekmētu importētājus vai lietotājus, tiek secināts, ka pasākumu turpināšana ievērojamā mērā tos neietekmēs.

7.3. **Secinājums par Savienības interesēm**

(183) Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija secināja, ka nav nepārvaramu ar Savienības interesēm saistītu iemeslu, lai iestātos pret spēkā esošo attiecīgās valsts izcelsmes importam noteikto pasākumu saglabāšanu.

8. **KOMPENSĀCIJAS PASĀKUMI**

(184) Pamatojoties uz Komisijas secinājumiem par subsīdiju turpināšanās iespējamību, kaitējuma turpināšanās iespējamību, kā arī Savienības interesēm, Turcijas izcelsmes foreļu importam noteiktie antisubsidēšanas pasākumi būtu jāsaglabā.

(185) Individuālās uzņēmumu kompensācijas maksājuma likmes, kas noteiktas šajā regulā, ir piemērojamas tikai tāda Turcijas izcelsmes attiecīgā ražojuma importam, ko ražojuši tiesību subjekti, kuru nosaukums ir norādīts. Uz tādu attiecīgā ražojuma importu, kuru ražojis kāds cits uzņēmums, kas šīs regulas rezolutīvajā daļā konkrēti nav minēts, ieskaitot subjektus, kas saistīti ar konkrēti minētajiem, būtu jāattiecina maksājuma likme, kas piemērojama "visiem pārējiem uzņēmumiem". Uz to nebūtu jāattiecina individuālās kompensācijas maksājuma likmes.

(186) Ja uzņēmums pēc tam maina kāda sava subjekta nosaukumu, tas var pieprasīt, lai tam piemērotu minētās individuālās kompensācijas maksājuma likmes. Šāds pieprasījums ir jāadresē Komisijai. Pieprasījumā jāietver visa attiecīgā informācija, kas ļauj pierādīt, ka šāda maiņa neietekmē uzņēmuma tiesības izmantot tam piemērojamo maksājuma likmi. Ja uzņēmuma nosaukuma maiņa neietekmēs tā tiesības uz tam piemērojamo maksājuma likmi, *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* tiks publicēts, kas nosaukums ir mainīts.

(187) Ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) 2018/1046 ([43]) 109. pantu, ja summa ir jāatmaksā pēc Eiropas Savienības Tiesas sprieduma, maksājamā procentu likme ir likme, ko Eiropas Centrālā banka piemēro savām galvenajām refinansēšanas operācijām un kas ir publicēta *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijā katra mēneša pirmajā kalendārajā dienā.

([43]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).

(188) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota ar Regulas (ES) 2016/1036

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo tiek noteikts galīgais kompensācijas maksājums varavīksnes foreļu (*Oncorhynchus mykiss*) importam:

— dzīvām, kas katra sver 1,2 kg vai mazāk, vai

— svaigām, dzesinātām, saldētām un/vai kūpinātām:

— veselām (ar galvu), ar žaunām vai bez tām, ķidātām vai neķidātām, kas katra sver 1,2 kg vai mazāk, vai

— bez galvas, ar žaunām vai bez tām, ķidātām vai neķidātām, kas katra sver 1 kg vai mazāk, vai

— to filejām, kas katra sver 400 g vai mazāk, patlaban klasificētām ar KN kodiem ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 un ex 0305 43 00 (*TARIC* kodi 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10 un 0305 43 00 11) un ar izcelsmi Turcijā.

2. Galīgā kompensācijas maksājuma likmes, kas piemērojamas tālāk uzskaitīto uzņēmumu ražotā 1. punktā aprakstītā ražojuma neto cenai ar piegādi līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas, ir šāda.

Uzņēmums	Kompensācijas maksājums (%)	*TARIC* papildu kods
BAFA Su Ürünleri Yavru Üretim Merkezi Sanayi Ticaret AŞ	1,5 %	B965
— Akyol Su Ürn.Ürt.Taş.Kom.İth.İhr.Paz.San. ve Tic. Ltd Şti — Asya Söğüt Su Ürünleri Üretim Dahili Paz.ve İhr. LtdŞti — GMS Su Ürünleri Üretim İth. Paz. San. ve Tic. Ltd Şti — Gümüşdoga Su Ürünleri Üretim Ihracat Ithalat AŞ — Gümüş-Yel Su Ürünleri üretim İhracat ve İthalat Ltd Şti — Hakan Komandit Şirketi — İskele Su Ürünleri Hayv.Gida Tur.Inş.Paz.Ihr.LtdŞti — Karaköy Su Ürünleri Üretim Paz.Tic.İhr. ve İth.LtdŞti — Özgü Su Ürün. Üret. Taş. Komis. İth. İhr. Paz. San. ve Tic. Ltd Şti	6,9 %	B964
Özpekler İnşaat Taahhüd Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi	6,7 %	B966
Ternaeben Gida ve Su Ürünleri Ithalat ve Ihracat Sanayi Ticaret AŞ	8,0 %	B967
Pielikumā minētie uzņēmumi	7,6 %	
Visi pārējie uzņēmumi	9,5 %	B999

3. Ja nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2021. gada 20. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN

PIELIKUMS

Izlasē neiekļautie Turcijas ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās un kam sākotnējā izmeklēšanā netika piemērota individuāla pārbaude

Nosaukums	*TARIC* papildu kods
Lezita Balik A.Ş.	B968
Ada Su Ürünleri Turizm İnşaat ve Ticaret Ltd. Şti.	B969
Ahmet Aydeniz Gıda San. ve Tic. A.Ş.	B970
Alba Lojistik İhracat İthalat Ltd. Şti.	B971
Alba Su Ürünleri A.Ş.	B972
Alfam Su Ürünleri A.Ş.	B973
Alima Su Ürünleri ve Gida San. Tic. A.Ş.	B974
Alka Su Ürünleri A.Ş.	B975
Azer Altin Su Ürünleri	B976
Bağcı Balık Gıda ve Enerji Üretimi San ve Tic. A.Ş.	B977
Çamlı Yem Besicilik Sanayii ve Ticaret A.Ş	B978
Çirçir Su Ürünleri Ltd. Şti.	B979
Ipaş Su Ürünleri A.Ş.	B980
Kemal Balıkçılık Ihr. Ltd. Şti.	B981
Liman Entegre Balıkçılık San ve Tic. Ltd. Şti.	B982
Miray Su Ürünleri	B983
Önder Su Ürünleri San. ve Tic. Ltd. Şti.	B984
Fishark Su Ürünleri Üretim Sanayi ve Ticaret A.Ş.	B985
Tai Su Ürünleri Ltd. Şti.	B986
TSM Deniz Ürünleri San. Tic. A.Ş.	B987
Ugurlu Balık A.Ş.	B988
Yaşar Dış Tic. A.Ş.	B989